

## XTIIDZ NDZON DIOS MIÑE PQUIAA JUAN

<sup>1-2</sup> Jesús, meñ ne nac Diidz Ndzon, nole me zeene biala grëtaa ncuane no; lo Dios no me ni Diosaque nac me. Notaque me, tibaque nac me: me ni Dios. <sup>3</sup> Me bzaa grëtaa ncuane no, tsod ncuane lega scase niaan; sac me bzaaw grësew. <sup>4</sup> Ladznia me no guielmban ne gdziñd dze lozh, nac guielmban co zig tib biini ne rziini lo miech. <sup>5</sup> Me nac biini ne quiazini zaatne nac lo guielcow, ni rrieelod guielcow ctsew lo biini co.

<sup>6-7</sup> Bio tib mgui brieelë Juan, Dios pxeel Juan biadnee Juan lo miech cho nac Jesús, zeena grëse zho gliladz Jesús. <sup>8</sup> Led Juand nac biini, sinque loxaque biaad Juan biaadlu Juan Jesús, meñ ne nac biini co. <sup>9</sup> Bdziñ dzew laa Jesús biaad, ni niina me nac meñ ne noziini lo grëse miech, sac mepaa nac biini co.

<sup>10</sup> Jesús nac biini, me nac Diidz Ndzon co. Me bzaa guidzliu, per zeene biaad me lo guidzliu ib biend miech cho nac me. <sup>11</sup> Per ni menladz me, niicle ne lopaa zho bdziñ me ib gondzed zho me; tib chop zha ne blëzlo me. <sup>12</sup> Ni grë zha ne sca bleynie me, grë zha ne dib zdoo gliladz cho nac me, grëse zha co laa me bzo zho gac zho xpëed Dios. <sup>13</sup> ¡Grëse zho, rrieequia gol zho stib! Per guiabd ne togo gol zho zigne ral grë miech guidzliu rii, sinque laa zho

gol zigne racladz Dios; gane niina xpëed me nac zho.

<sup>14</sup> Zeene bdzin dze ne laa meñ ne nac Diidz Ndzon gā goc mīech biaad me lo guidzliu, grop lo no bdziōñ no me, ni bzianie no me. Blu me pa lotaa nquialadz me miech, ni niapse diidzli bnee me. Bdziōñ no xquielndzon me ne nac me tibpaa mēed lo Dios, meñ ne nac Pxoz ne.

<sup>15</sup> Zeene bzeet Juan Bautist me lo miech, tib vuelt haxta blu Juan me lo zho, rēb Juan: “Lēē meñ rii ga goñ rzet naa lo to zeeñe rne naa: Iraa ziaad tib meñ ne mazdraa non lo naa, sac notaque me; nole me zeeñe blanso naa lo guidzliu.”

<sup>16</sup> Nquialadzdox Jesús ne, grēse ne gzataa dze laa ne nogaa grētaa guielnzaac ne rsiaab me. <sup>17</sup> Zeene psan Moisés ley, loxaque bnabeya ne; sanque niina ne laa Jesús biaad, laa me biaadnie mine nacpaa diidzli ni biaadlu me ganle pa lotaa nquialadz Dios miech.

<sup>18</sup> Wlaltaa ib choot gard gan Dios; sanque niina ne laa Xpëed me Jesús biaad, meñ co biaadlu ganle zha nac Dios; sac zaatne no Dios gaque no me.

*Rnee Juan Bautist cho nac Jesús*

*(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Tib dze pxeel grē zha ne nac zha non Jerusalén, bla zha ne nac pxoz ni zla zha ne rquianap yadoo, zienabdiidz zho lo Juan dien cho nac Juan.

Bdziñ zho bnabdiidz zho lo Juan. <sup>20</sup> Dzigo bneeli Juan lo zho, rēb Juan:

—Golgacnan ganle, led naad nac Men ne quiambēz to ga cxeel Dios.

21 —¿Chox nac luu waa? —rëb zho—. ¿Te luu ye nac Lí, meñ ne biadteed xtiidz Dios padzeela?

Pquiab Juan rëb Juan:

—Lëda, led Líd naa.

Biire zho bñabdiidz zho, rëb zho:

—¿Te luu ye nac meñ ne bzeet Dios padzeela cxeel me guiadteed xtiidz me?

Pquiab Juan rëb Juan:

—Zhaa meñ co, led naad nac meñ co.

22 —¿Cho dzigo nac luu? —rëb zho—. Bñë dien cho nac luu; sac gon ib none gdziñnie no tib xtiidz luu lo zha ne pxeel no.

23 Dzigo pquiab Juan, rëb Juan lo zho:

—Naa nac mgui ne bzeet Isá, meñ ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeene znu bnee me: “Zon to zëeb tsi tib mgui dan rnee me lo miech: ¡Golgun nguudz zdoo to, sac gon ile ziaad meñ ne rnabey ne!”

24 Horco laa zha ne pxeel zha farisé pquiab, rëb zho lo Juan:

25 —Telne led luud nac Meñ ne zëëble diidz ga cxeel Dios, niicle led luud nac Lí, niicle nacdгаа luu cho stib zha ne pxeel Dios ziadteed xtiidz me, ¿zha nac dzigo ne nochoobnis luu miech?

26 Pquiab Juan rëb Juan:

—Tel naa niab nis rchoobnis naa miech, per no tib meñ ne gard gunbey to. <sup>27</sup> Tib meñ non nac me, per ni par gac naa tib ngundziin win ne glit lab me ni me raguiald naa; ni merle csilo gun me dziin ne pxeel Dios me gun me.

28 Betain lë tib guiedz ne riaan gax ro guiubee Jordán, nëz ne rlan ngbidz; ga no Juan nochoobnis me miech zeene scataa pquiap zho me.

### *¿Cho nac Jesús?*

<sup>29</sup> Biet stib dzew, laa Jesús bdziñ zaatne no Juan ga. Zeene gon Juan me, rëbchaa Juan lo grë miech ne ndxie ga:

—¡Golwi ganle, lëë men qui gon csilaa miech lo grëtaa xtol zho! ¡Me gac zig tib carner yeen ne guet tsogon lo Dios par guiaanmbe miech lo dol!  
<sup>30</sup> Lëë men rii ga nagon rzet naa lo to zeene rne naa: “Iraa ziaad tib men ne mazdraa non lo naa, sac notaque me; nole me zeene blanso naa lo guidzliu.” <sup>31</sup> Len dze co niicle naa runbeyd naa me; per laa naa nochoobnis miech sac ible laa naa zial par glu naa me lo grë zha Israel.

<sup>32</sup> Dzigo bzodiidz Juan lo zho, zha gonlo Juan biet Espíritu Sant gbaa, rlu me zigne rlu tib palom blëz me guic Jesús.

<sup>33</sup> —Ne nligaa runbeyd naa me —rëb Juan—. Per zeene pxeel Dios naa zialchobnis naa miech, hor co në me lo naa: “Zeene gan luu quiet Espíritu Sant gbaa cuëz me guic tib mgui ne nochoobnis luu, dzigo gocnañ lëë men co nac men ne rxeel Espíritu Sant zdoo miech.” <sup>34</sup> Gonlo naa blëz Espíritu Sant guic me; gane nanween naa ne nli Xpëëd Dios nac me.

### *Zha ne glopaa goc xpëëdscuel Jesús*

<sup>35</sup> Biini liu co, laa Juan zoque ga zonie me chop xpëëdscuel me. <sup>36</sup> Ga zo me, gon me laa Jesús zieded ga; dzigo rëbchaa me lo zho:

—¡Golwi ganle! ¡Lëë men qui gon nac Xcarner yeen Dios!

<sup>37</sup> Zigne bin zhow, laa zho zienal zhits Jesús.  
<sup>38</sup> Zeene ptsire lo me, gon me laa zho nal le zhits me; dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nac ziaadnal to zhits naa?

—Maestro —rëb zho—, laa no racladz gacndion no dien pa rbëz luu.

<sup>39</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Na ganle guio ne, zeena gan to paw.

Nacne güeynal zho zhits me, gon zho pa lo no me; dzigo blëz zho lo me ga. Ga blozh ptse zho dze, sac ziedzele dze zie zho.

<sup>40</sup> Ndrës lë tib zha ne güeynal zhits me ga; lëë Ndrës co nac bets Simón Pedr. <sup>41</sup> Dzigo zigne brieë Ndrës ga güey Ndrës güeyguib Ndrës Simón. Bdzin Ndrës rëb Ndrës lo Simón:

—¡Nasi gon laa no bdzion Men ne nacle diidz ga cxeel Dios!

<sup>42</sup> Dzigo güeynie Ndrës Simón zaatne no Jesús ga. Zeene gon Jesús Simón, rëbchaa me lo Simón:

—Bina ganle, nli Simón nac lë luu ni xingan Jonás nac luu, san gue niina laa luu grieelë Cef.

(Cef rnee zha Israel quie, laa xtiidz zha Gres rnee zhow Pedr.)

<sup>43</sup> Biet stib dze co, laa Jesús no nëz tsie me nëz Galilé. Laa me zieriee dze ga, zeene bdzieel me tib mgui lë Lip; dzigo rëbchaa me lo Lip:

—Dënal zhits naa.

<sup>44</sup> Zha Betsaid nac Lip, ni zha coque nac Ndrës grop Simón.

<sup>45</sup> Dzigo güey Lip güeyguib Lip Natanael; rëb Lip lo Natanael:

—¡Laa no bdzion Men ne nacle diidz ga cxeel Dios! Men ne rzeet Moisés lo libr ley ne psan

me, meṅ ne scataa bzeet grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela. ¡Laa no bdzion me, tib meṅ Nazareta, lëe me ga nac Jesús, xingan José!

<sup>46</sup> Pquiab Natanael, rëb Natanael:

—¿Nazaret ye? ¡Gard grieequia tib zha non Nazaret!

—Gotsaa guio ne ganle —rëb Lip—, zeena ganzhal luu me.

Dzigo laa zho zie. <sup>47</sup> Squi ziaad Natanael, zeene gon Jesús Natanael rëbcha me:

—¡Golwi ganle, lëe zha qui gon nac merpaa zha Israel, sac mesi ib rquidied me!

<sup>48</sup> —¿Zha nacne runbey luu naa? —rëb Natanael.

Pquiab me rëb me:

—Glole naa beenbey luu, dzigoraa bredz Lip luu. Zeene zob luu tib zhan yag guigw, hor co gon naa luu.

<sup>49</sup> Rzee zdoo Natanael, rëb me lo Jesús:

—¡Nlique nagon luu nac Xpëed Dios! ¡Luu nac zhirey zha Israel!

<sup>50</sup> Dzigo rëbcha Jesús lo Natanael:

—¿Pe ne binse luu ni naa gon naa zeene zob luu tib zhan yag guigw, pe mincose laa luu bliladz cho nac naa? ¡Naraa ganle gan luu ncuaane mazdraa nroob!

<sup>51</sup> Ni rëb me lo grë zha ne ndxie ga:

—Gneli naa lo to: zanaque to ganle zeene laa zhan gbaa gzhal, zlupaa grë xanj Dios, zha ne ziad-zëeb zha ne ziequia, quiayun zho dziin lo naa, nac naa Mgui ne pxeel me.

## 2

*Güey Jesús tib lo guieltsiel*

<sup>1</sup> Goc tson ngbidza, bio tib guieltsieel guiedz Caná, xtan zha Galilé ga. Dzigo bredz zho xniaa Jesús lo lni co, <sup>2</sup> ni bredz zho me; nacne bional no zhits me grëse no ne nac no xpëëdsuel me.

<sup>3</sup> Laa lni noyac, tibaque zeene laa vin blozh. Dzigo güey xniaa Jesús rëb me lo Jesús:

—Laa xvin meñ rii blozh. ¡Guiendraa pe quiiz zho!

<sup>4</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—¿Pe nacne rnee luuw lo naa? Gon ganle naraa gdziñ dze ne gacnan miech cho nac naa.

<sup>5</sup> Niicle sca rëb Jesús lo me, güey me lo zha ne quiaguiz vin ga rëb me lo zho:

—Mine gnabeytaa me to, golguña.

<sup>6</sup> Lidz meñ co ga ndxie xoop guies ne niaa quie; zaatne rio nis ne rquiin zha Israel riar nia zho, zigne nac grë xcostumbr zho. Tib tib guies co, rio maase xoopga re nis lena. <sup>7</sup> Dzigo bnabey Jesús zha ne rguiz vin ga pcodzëë zho nis len gza guies co. <sup>8</sup> Blozhse guiel guiel pcodzëë zhow, rëbcha me lo zho:

—Golcueue niip nis qui, goltsieniew lo meñ ne zo lo lni.

Zeene laa zho blee niip nis co tsienie zho, laaw nacle vin. <sup>9</sup> Ni lalnu ib güeynied guic meñ co pa brieë vin co (loxaque zha ne nacse ngundziin ga, zha ne blee nis ga, zha cose gon pa brieew), zeene pquiaaro mew, bredz me mguí ne notsieelnia ga, rëb me:

<sup>10</sup> —¡Zha nan luu naraa cueë luu vin rii! Grëtaa zaatne znu rac lni, glo rgaaz vin niazh, zeene nrooblew noye zho, dzigo rgaaz vin ligase. Laa luu gon lel naraa bnabey luu brieë vin niazh.

11 Milagr ne been Jesús guiedz Caná ga, ga glopaa blu me lo miech ganle nli tib men nroob nac me. Grëse no ne nac no xpëëdsuel me, zeene bdziõn now, hor co biladz no nli me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios.

12 Zeene blozh guiełtsieel co, laa no wbire guiedz Capernaum stib grë no me, xnial me, ni zha bets me ne. Bdziõn no Capernaum, ga bliaaz no blalaa ngbidz.

*Blee Jesús grë zha ne noyun lgui len yadoo  
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)*

13 Len dze ne ziaadyob lni Pascw, lni nroob ne run zha Israel rsoladz zho zha psilaa Dios zho Egipt, len dze co brieë Jesús zie me nëz Jerusalén.

14 Bdziõn me Jerusalén, güey me len yadoo nroob ne zob lad guiedz co. Zeene bzëëb me, gon me nzian miech ne ndxie ro yadoo co, zha ne no wto ngon, zha ne no wto mëcwxiił, zha ne no wto palom ne, haxta zha ne rtsëë dimi ndxie ga. 15 Dzigo bzhixcuua me tib lë doo zig ríaa dooguid ne rcaa ma, bzhen me doo co beñcxooñ me zho ga grë xma zho; blozh ga, ptiixche me xmez h zha ne notsëë dimi ga, nëzrii nëzrec blaal me xtimi zho.

16 —¡Niinagazh golcuee grë ncuaan qui nu! —rëb me lo zha ne rto palom—. ¡Golguien ganle lidz Pxoza naa nu! ¡Nacda yu lgui parne tso to wto nu!

17 Dzigo psoladz no zha ziaad lo Xtíidz Dios, zaatne rnee: “Rbinladz guic naa, sac ne nligaa racladz naa yquiaanap naa lidz luu.”

18 Blalaa zha non lo men guiedz Israel, zeene gon zho sca beñcxooñ me grë miech co, wbig zho lo me rëb zho:



—¿Cho nac luu ne squitaa noyuu luu grë ncuuan qui? ¡Been tib milagr, dzigo ziladz no men rnabey nac luu!

<sup>19</sup> —Telne racladz to milagr —rëb me—; goltsil yadoo rii, ni gni naa lo to ganle ngbidz tsona laa naa bzaalolew stib.

<sup>20</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Ncuane gliladzdraa no rnee luu! ¡Len choopxopraa iz name biao yadoo rii! ¿Zhazhe gun luu, tsonaque ngbidz gzaa luuw stib?

<sup>21</sup> Per zeene sca bnee Jesús lo zho, xcuerp me ga nac yadoo ne bzeet me. <sup>22</sup> Gane zeene brieegan me, hor co psoladz no zeene znu bnee me, dzigo bien no ne me ga bzeet me ni bien no ne me ga raquiet lo Xtiidz Dios zaatne scaque rnee.

<sup>23</sup> Len dze lni Pascw co, nzian miech zeene gon zho grëtaa milagr ne run me, bliladz zho ne nli me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios. <sup>24</sup> Per ib pxend me lo zho, sacne nanwen me zha nac zho tib tib zho. <sup>25</sup> Pquiind me chopaa niab lo me zha nac zho; sac nanwen me zha nac tib tib miech ni nan me pe rza zdoo zho.

### 3

#### *Jesús ni Nicodem*

<sup>1</sup> Ziecowle liuw, bdziñ tib zha farisé lë Nicodem zaatne rbëz Jesús; tib zha non nac me lo menguedz Israel. Bdziñ me rëb me lo Jesús:

<sup>2</sup> —Maestro, ndion no ible Dios pxeel luu ziadseed luu no. Grë milagr nroob ne run luu, ga rlu ne Dios nacie luu.

3—Gneli naa lo luu ganle Nicodem —rëb Jesús—, grëse miech, telne gald zho stib grieelod gdziñ zho zaatne rnabey Dios.

4 Pquiab Nicodem, rëb Nicodem:

—¿Gal zho stib ye? ¿Zha grieeo gal miech stib? Tib zha ne nacle mençol, ¿niacxe zrieeo sëëb zho zdoo xniaa zho gbiire gal zho?

5 Rëbchaa Jesús:

—Ible none gal miech, none gal zho zigne racladz Dios. Sac telne chobnisd zho ni ygaad zho Espíritu Sant, grieelod sëëb zho zaatne rnabey Dios. <sup>6</sup>Grëse miech zeene ral zho glo, miechse nac zho; sançue zeene ral zho stib, Espíritu Santle nac men ne rnabey zho. <sup>7</sup>Gacxe waa, gzeed zdoo luu znu rne naa: “Grëse miech, ib none gal zho stib.” <sup>8</sup>Nac cuent rii zig nac me ne rtop xcow, zeene rriee me, nëzrii nëz rec zie me, ron luu razh zhoob me; per rand luu dien pa nëz zie me dien pa nëz ziaadgaa me. Scaque nagon nac zha ne ral stib, grieelod guien miech zha rnabey Espíritu Sant lo xquielmban zho.

<sup>9</sup>—Riend naa zha rnee luu —rëb Nicodem—. ¡Riend naa dien zha grieeo gac grë miñe rnee luu i!

10 Rëbchaa Jesús:

—¿Riend luu ye zha rne naa? ¡Men rseed miech name nac luu lo mençuedz Israel! <sup>11</sup> Miñe rne naa nu ncuaane rien naaw, ncuaane gon naaw, ni riende to zha naca. <sup>12</sup> Telne riend luu zha nac grë miñe rne naa nu zeene rzet naa ncuaane rac lo guidzliu, ¿zha dzigo guien luu miñe gne naa telne gzet naa grë ncuaane rac gbaa?

13 'Wlaltaa gard tso tib zha ne soquia gbaa, per no tib meṅ ne biet gbaa, meṅ cosi soquia me gbaa, sac ga nac zaatne no me; ni lëe meṅ co nu nac naa. 14 Ni zigne pquianga Moisés tib meeḷ brons tib guic yag zeene nonie me zha Israel dan zit co; scaque none yquianga naa tib lo yag, 15 zeena grëse miech, zha ne gbig dib zdo zho gnalo zho naa, zgaa zho tib guieḷmban ne gdziṅd dze lozh. 16 Sac goṅ rleyniedox Dios grëse miech ne ndxie lo guidzliu; gane niicle tib naa nac mëed lo me per laa me pxeel naa lo guidzliu; zeena grëse zha ne gnalo naa, zgaa zho tib guieḷmban ne gdziṅd dze lozh; led yed zho nitlo. 17 Laa Dios pxeel naa lo guidzliu par csilaa naa miech lo doḷ, ziaḷd naa par gdziibdoḷ naa miech. 18 Sac grëse zha ne dib zdo zho gnalo naa ne naa csilaa zho lo doḷ, nitlod zho. Saṅgue zha ne gnalod naa, laa zho bnitlole ga, sac goṅ Xpëed Dios nac naa ni bliladz zho naa. 19 Laa zho bnitlole, sac goṅ biaadpaa biini lo guidzliu ni laa ne nleynie zho biini, leḷ guieḷcow bleynie zho, sac guieḷntseeb nac miṅe zienal zho. 20 Grëse zha ne ruṅ guieḷntseeb, rlëe zho ran zho biini. Ib rbigd zho lo biini, sac racladz zho xoobneṅ grë guieḷntseeb ne quiayun zho. 21 Saṅgue zha ne ruṅ miṅe rnabey Dios, haxta rley zho rbig zho lo biini, zeena glu ganle zienal zho miṅe rnabey me.

### *Rzeet Juan Bautist Jesús stib*

22 Ga brieet Jesús güeynie me no nëz xtan zha Judé. Xtselaa bliaaz no ga grë no me, rchoobnis me grë miech co.

23-24 Leṅ dze co gard guiab Juan Bautist ladzguuib; dzigo ye me nochoobnis miech zaatne

lë Enón gax Salim; sac ga no naal nis. Nzian miech ne rdziñ lo me ga, rchoobnis me zho.

<sup>25</sup> Tib dzew, wbig tib zha Israel lo zla xpëëdsuel Juan, psilo zho nodiidiidz zho dieñ cho zhiwrobnis nonraa; pe zhiwrobnis Jesúsa, te zhiwrobnis Juana ye. <sup>26</sup> Blozhse bdiidiidz zho, wbig xpëëdsuel Juan lo Juan, rëb zho:

—Maestro, meñ ne goñ bzodiidznie luu ro guiubee Jordán ga, meñ ne scataa bzeet luu lo miech, iye me laa me quiachoobnis miech niina, ni ndal miech niapse lo me zie zho, ziaatraade zho nëz ri!

<sup>27</sup> Pquiab Juan rëb Juan:

—Ib Dios rdeed diidz zha guñ miech tib tib xtsiin me, gacd ne lega zhal zho guñ zho pe cos. <sup>28</sup> Miñe pso Dios naa, laaw beñ naa: laa naa biallu ganle cho nac Meñ ne zëëble diidz ga cxeel Dios. Ni bneeli naa lo to ganle led naad nac meñ co; laa naa zial loxaque par gzet naa me lo miech zeena guñbey zho me. <sup>29</sup> Ible lo me none gdziñ miech. Nac me niina zig tib mgui ne notsieelnia: Mgui ne notsieelnia, ìled zha lëë rzobnie ndzooop ne notsieelnia zho! Ni grë zha ne ndzieeldiidz zho, rley zho ran zho laa xamigw zho notsieelnia, rley zho ron zho pe rnee xamigw zho. Scadaa nagon rzaac naa niina: rley naa ron naa grë ncuaane run me. <sup>30</sup> Zigse zie dze, laa me gacnonraa; scagaa naa, zigse zie dze laa naa guiaanwinraa.

<sup>31</sup> 'Nëz gbaa ziaad me, miñ co ne mazdraa non me lo grë miech. Teñ naa tib miech guidzliuse nac naa, ni ncuaane riense tib miech lo guidzliu miñ co rne naa; <sup>32</sup> sangue me, niapse grë miñe bin me, grë miñe goñ me miñ co rnee me lo miech;

jni choot rliadzda! <sup>33</sup> Zha ne rliadzse xtiidz me, rien zho ganle niapse diidzli rnee Dios. <sup>34</sup> Xtiidz Dios rnee me lo miech; sac Espíritu Sant rdeed guielbiini lo me, ni Dios nac men ne pxeel me. <sup>35</sup> Rleyniedox Dios me, nac me Xpëed Dios; gane grëtaa ncuaane no gbaa, no lo guidzliu, ladznia me psan Diosa. <sup>36</sup> Grëse zha ne gnalo me, laa zho bgaale tib guielmban ne ib gdziñd dze lozh; sangue zha ne gond xtiidz me, gdziñd zho gbaa, zaatne ygaa zho guielmban co. ¡Grëse zha co, ible zгаа zho guielñedox ne csiaab Dios!

## 4

### *Tib wnaa Samar*

<sup>1</sup> Zeene bien Jesús laa zha farisé gocnanle ndalraa miech zienal zhiwseed me, ni ndalraa miech ne quiachoobnis me lo Juan <sup>2</sup> (niicle ne led medpaa rchoobnis, sinque zha ne nac xpëedscuel me zha co rchoobnis), <sup>3</sup> nacte brieer me xtan zha Judé ga, wbire me nêz xtan men Galilé stib.

<sup>4</sup> Par gdziñ me Galilé, none ted me xtan men Samar. <sup>5</sup> Xtan men Samar zieded me, zig groł dzew, laa me zie gax guiedz ne lë Sicar, <sup>6</sup> dzigo güeyted me zaatne quia guiuu ne rnee zho “Zhibzie Jacob”; lo liu ne psan Jacob lo xpëed me José padzeela. Rdzag me ziaad-zë me lo nëeg co, bdziñ me bzob me ro guiuu co; <sup>7-8</sup> ga blëz me, laa no zio lad guiedz Sicar zioxi no ncuaane dioownie no me.

Ro guiuu co zob me bdziñ tib wnaa Samar zixeni nis ga; dzigo rëbchaa me lo wnaa co:

—Bzhiguiel bzoladz niip zhis luu guie naa.

<sup>9</sup> Bzee zdoownaa co gon me bñab Jesús nis lo me, sac rlëëdox zha Judé ran zho zha Samar, per ni rneed zho lo zho.

—¡Ncuaane gliladz naa! —rëb me—. ¡Ti zha Judé gnab nis lo ti zha Samar!

Dzigo rëbchaa Jesús:

<sup>10</sup> —Tel niaca mine guien luu ganle cho rnab nis lo luu, ni guien luu zha nactaa ncuaane rzoladz Dios lo miech, haxta znab luu nis lo naa. Ni naasi gon, znedz naa nis ne rdeed guielmban.

<sup>11</sup> Pquiab wnaa co, rëb me:

—Per ni nzhend luu name pe cuee luu nis, ¿pa dzigo tsiebee luu nis ne rdeed guielmban ga? ¡Gon ganle, guiedox bzie rii! <sup>12</sup> Stiba, ¿niacxe mazdraa dzigo nac luu que pxozgol ne Jacob, men ne psan bzie rii? Nu name go me nis grë xma me; niicle grë xpëed mew, nuque go zho nis.

<sup>13</sup> —Grëse zha ne rie nis rii —rëb Jesús—, rbiire rnab zhis zho; <sup>14</sup> sangue nis ne rded naa, zha ne guiew gdzindraa dze gnab zhis zho. Sac nis ne gded naa, masaque gdziba zdoownaa zho zig rdzib nis tib ro zhlian, ni nis co gdeed tib guielmban ne gdziñ dze lozh lo zho.

<sup>15</sup> Dzigo rëbchaa wnaa co lo Jesús:

—Bzhiguiel bneedz nis co guie naa, zeeña gnabdraa zhis naa, zeeña guialxidraa naa nis nu.

<sup>16</sup> —Güeygagh —rëb Jesús—, güeyxi tsieel luu, dzigo golté grop to.

<sup>17</sup> —Guiend tsieel naa —rëb wnaa co—. Gard ctsieelnaa naa.

—Nli rnee luu —rëb Jesús—; <sup>18</sup> sac gaay mgui ne zibannie luu, ni tib zho ptsieelniad luu, niicle

mgui ne nonie luu niinaw, ptsieelniadaque luu zho. ¡Nli mine rnee luu i!

<sup>19</sup> Zeene bin wnaa co sca rëb Jesús, rëbcha me:

—Zootne tib zha ne ziadnee xtiidz Dios lo miech nac luu. <sup>20</sup> Tel scaw, bzhiguiel bnë dien, ¿zha nacne rnee grë men Israel ne len yadoo nroob ne zobpaa Jerusalén, gapaa none tsiegan miech Dios? Sac no ne nac no men Samar, rnee no ne ib guic gui ne zob nu, ga none tsiegan miech Dios; sac grë xmen gol no ga güeygan zho Dios.

<sup>21-24</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—Bina ganle, zdziñ dze zeene yquiindraa ne goon guic gui riipaa, o Jerusalénpagaa tsie to tsiegan to Dios men ne nac Pxoze ne. ¡Ni laa dze co ziaadgaxle! Gacdraaw ne dien pa lo tsie ne tsiegan ne Dios, sinque zha ne nlipaa racladz gleynie me, none dib zdoo zho gleynie zho me; zigne gdeedse Espíritu Sant guielbiini lo zho.

’Choot grieelod gan Dios; gacxe waa zha ne gleynie me, none gleynie zho me zigne rdeed Espíritu Sant guielbiini lo zho; ni none dib zdoo zho gleynie zho me. Ni zha ne sca gleynie me, zha co rguib me. Tel to laa to rieganse Dios ni runbeyde to me; sangue no rdziuunbey no men ne riogan no, sac gon lo xti men Israel ziaad men ne guiaadsilaa miech lo dol.

<sup>25</sup> —Nenda —rëb wnaa co—, per nan naa ib ziaad Men ne zëeble diidz ga cxeel Dios, men ne lë Crist; ni zeene laa me guiaad, me gnë diidzli lo no.

<sup>26</sup> Pquiab Jesús, rëb me:

—¡Naa gon nac men co! Lëe me nu nonee lo luu.

<sup>27</sup> Lëetaaque hor co grëse no ne nac no xpëedscuel me laa no bdziñ. Bzee zdoo no bdziñ no laa me

nozodiidznie wnaa co, per ni tib no bnabdiidzd lo me dien pe quianabdiidz me, dien pegaa quiazodiidznie me wnaa co.

<sup>28</sup> Laa wnaa co, zoque xche me ga, rias me laa me zie nēz lad guiedz. Bdziñ me, rēb me lo grē miech co:

<sup>29</sup> —¡Goltē ganle gunbey to ti men co! ¡Bzeet me grēse zha nac lo xquielmban naa! ¿Bay pe lēdle Men ne nole diidz cxeel Dios ga?

<sup>30</sup> Horco brieē grē miech co lad guiedz, ziaad zho zaatne gon wnaa co Jesús.

<sup>31</sup> Laa no, quia no rdeed no ncuaane gow me, per nēd me.

<sup>32</sup> —Gowd naa —rnee me—. No stib xquielwagw naa mine runbeyde to.

<sup>33</sup> Dzigo rnabdiidzlsa no, rnee no:

—Bod no cho biaadnie pe dow me, lal ne bio ne lad guiedz.

<sup>34</sup> Nēchaa me lo no:

—Lēē xquielwagw naa nac ne gun naa mine rnabey Dios naa, ni csiaal naa dziin ne pxeel me naa zialgun naa. <sup>35</sup> To lēē rnee to: “Leñ stapraa mēē csilo gac wlaap.” ¡Per golwi lo grētaa miech qui ganle, nac zho niina zig grē guielgon ne golle gliap! <sup>36</sup> Gacxe waa, ib none tsie to tsielaap to, tsietop to zho, zeena yгаа zho tib guielmban ne gdziñd dze lozh. Ni zigne razh zha ne rie wlaap, scaque zguizh Dios to tsietop to zho. ¡Ti guielbley nrooba, zigtaa par zha ne rana, zigtagaa par zha ne rlaapa! <sup>37</sup> Ible nli diidz ne znu rnee: “Zhaa zha ne rie gon, stible zha ne rie wlaap.” <sup>38</sup> Zig nac niina, laa naa rxel to tsielaap to zaatne ni tib xtsiñ



to psëebde to; zhaa zha ne güey gon, na tole tsie wlaap.

<sup>39</sup> Laga laa me sca quianee lo no, laa grë menladz wnaa co no nëz ziaad zho nëz lo no ga. Nzian grë miech co, zeene bin zho rëb wnaa co bzeet Jesús grë ncuanea ziyun me, bliladz zho Jesús. <sup>40</sup> Laa zeene blanso zho ga, bnaab zho lo me cuëz me ladz zho zhis. Dzigo nace blëz me lo zho chop ngbidz. <sup>41</sup> Nzianraa grë miech co bliladz me, zeene bin zho grë zhiwseed me.

<sup>42</sup> —Nasi nagon laa no rliladz me —rnee zho lo wnaa co—, sac nozhal bdzion me, ni bdzion no grë mine rnee me. Nliw, ible me nac men ne ziaadsilaa grëse miech lo xtol zho.

*Biac xpëed tib zha ne quia dziin lo rey*

<sup>43</sup> Zeene goc chop ngbidz co, laa no brie ga gza no me, laa no bdzio nëz stib zio no nëz Galilé. <sup>44</sup> Niicle ne bzeetle me: grëse zha ne ziadteed xtiidz Dios, ib ranzed miech zho zaatne nac ladz zho; per <sup>45</sup> zeene bzëeb me grë guiedz ne ngab Galilé, wen pcaania grë miech co me. Nzian zho güey lni Pascw co Jerusalén, gon zho grëtaa milagr ne been me ga.

<sup>46</sup> Nëz no no bdziin no Caná, zaatne sca bzaalo me nis vin. Ga bdzieelo me tib zha Capernaum, tib zha ne rquia dziin lo rey; lëëtaque len dze co rzacné xpëed me.

<sup>47</sup> Bin me laa Jesús brie xtan men Judé, laa me no gdziin Galilé. Dzigo biaad me biaddzieelo me Jesús ga, bnaab me lo Jesús tsienal Jesús zhits me Capernaum, tsiegunguiac Jesús xpëed me; sac nzhoo rac win. <sup>48</sup> Dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—¿Pe haxta gaṅ to dzigo guṅ naa milagr, dzigo-raa gliladz to naa?

<sup>49</sup>—Been tib guieṅnzaac gotsaa guioniob ne —rëb meṅ co—, nend znuse lozh xpëed naa.

<sup>50</sup> Rëbchaa Jesús:

—Bzë, tsod luu guieṅnë. ¡Laa xpëed luu biacle!

Dib zdoo meṅ co bliladz me xtiidz Jesús, laa me bio nëz laa me zey. <sup>51</sup> Zhilew gdziṅ me lidz me, zeene bdzieelo me bla zha ne quia xtsiṅ me, rëb zho laa xpëed me biacle. <sup>52</sup> Dzigo bnabdiidz me lo zho, maase pa hor biac win. Rëbchaa zho:

—Nieeg, zig rwe ngbidza, tibaque znuse briece zhixlëe win.

<sup>53</sup> Dzigo psoladz me zig hor cotaque rëb Jesús lo me, laa xpëed me biacle. Dzigo dib zdoo me bliladz me Jesús, tsieel me, xpëed me, meṅlidz me ne, grëse zho dib zdoo zho bliladz zho Jesús.

<sup>54</sup> Ga goc brop milagr ne been Jesús lo zha Galilé. Miṅ co been me zeene wbire me nëz Judé.

## 5

### *Biac tib meṅ ne gacd grial*

<sup>1</sup> Goc palal dzew, laa stib lni nroob rac Jerusalén, dzigo nacne güey Jesús Jerusalén stib.

<sup>2</sup> Ro guiedz Jerusalén, gax zaatne quia puert ne rded mëcwxiil, ga niaa tib pil nis rnee zho Betesd. Igo ro pil co niaa tib nsaap, rap nsaap co gaay arcw.

<sup>3</sup> Lo nsaap co, ga ndxie nzian meṅ rzacnë, no zho roḷd lo, no zho në ni, no zho ib gacd grial [grëse zho laa zho ndxie ga quiambëz zho gni lo nis ne no leṅ pil co, <sup>4</sup> sac nac diidz poc poc riet tib xanj]

Dios riesini lo nis co, dzigo zha ne znuse sēēb lo nis co, tel pe guielguidztaa rzac zho, riac zho].

<sup>5</sup> Ga nix tib mgui, gogle galptsiipton iz rzacnē me. <sup>6</sup> Laa zeene gon Jesús me, ni bin Jesús scataale nroob dze rzacnē me, rēbchaa Jesús lo me:

—¿Pe racladz luu guiaac luu?

<sup>7</sup> —Racladz naa —rēb me—, per guienḁ cho csēēb naa len pil qui zeene laa lo nis rni. Zeene racladz naa sēēb naa, zhaale stib zha ne glo rzēēb.

<sup>8</sup> Dzigo rēbchaa Jesús lo me:

—¡Nasca zeena guche i! ¡Bzoli, bi yag ne bzhoob luu i, zeena bzē!

<sup>9</sup> Zigne sca rēb Jesús, laa men co biac. Horcogazh blis me yag co, nzēni me laa me brieē ga.

Ni ne dze co nac tib dze nda lo zha Israel, <sup>10</sup> zeene gon zho ney me yag ne bzhoob me, rēbchaa zho lo me:

—¡Pe rienḁ luu nda nadze! ¡Lēda i gon squi yquianlan luu ncuaaḁ qui dze rii!

<sup>11</sup> Pquiab me rēb me:

—Men ne beenḁguiac naa, mezhal nē lo naa, güey naaw.

<sup>12</sup> —¿Cho men sca nē lo luu? —rēb zho.

<sup>13</sup> Niicle me rienḁdaque dien chow, sac ndaldox miech ne ndxie ga; hor co laa Jesús bzēēble lad grē miech co. <sup>14</sup> Haxta len yadooraa bdzieel Jesús me, dzigo rēbchaa Jesús lo me:

—Nana gon ne squi laa luu biacle, bien gunctaldraa luu xtol luu. Sac telne gond luu diidz, nend dzigole glaan luu tib guielguidz ne mazdraa ntseeb.

<sup>15</sup> Zeene laa me brieē ga, güey me lo zha ne rnabey lo zha Israel ga, rēb me lo zho Jesús nac

meṅ ne beenḡuiac me. <sup>16</sup> Nacne psilo zho quianal zho dien zha gnaaz zho Jesús pe nacne runḡuiac me miech dze nda. <sup>17</sup> Blisqui zhow lo me, dzigo rëbchaa me:

—Tel Pxoḡ naa gzataa dze quiayun me dziin; ni mincoque nac mine quiayun naa.

<sup>18</sup> Zeene gon zho sca rëb me, mazdraa blëe zho lo me rzac zho tebaa zha gutgazh zho me. Rlëe zho, sac zienald me dien pa dze nda; mazdraa zeene rëb me Dios nac Pxoḡ me, sac ga rlu me ne lalga nac me con Dios.

### *Meṅ nroob nac Xpëed Dios*

<sup>19</sup> Ni rëb me:

—Gneli naa lo to ganle: peet grieelod gun Xpëed Dios lega guicse me, sinque ncuaane ran me run Pxoḡ me, min co run me. <sup>20</sup> Nquialadzdox Dios me, grëtaa dziin ne run Dios rlu Diosa lo me; gane zun me milagr nroob ne mazdraa gzee zdoḡ to; ncuaane palalse i gon to niina ne biac meṅ qui. <sup>21</sup> Sac telne gacladz me cueeban me tib menḡut, zbeeban me zho, zigne rbeebanaque Pxoḡ me menḡut. <sup>22</sup> Ni bzo Dios me, me gun guielwxtis, <sup>23</sup> zeena grëse miech guien ganle zigne nonaque Pxoḡ me, scaque meṅ non nac me, ni sca none gunnon zho me. Sac tel zha ne gunnond me, yeḡe Pxoḡ me ga (meṅ ne pxeel me) runnond zho.

Ni rëb me:

<sup>24</sup> —Gneli naa lo to ganle: Zha ne gliladz xtidz naa, ni gliladz zho meṅ ne pxeel naa, laa zho bgaale tib guielmban ne gdziṅd dze lozh. Led yedraa zho ygaa guielnedox ne ygaa grëraa miech ntseeb; sac laa zho briele ladznia guielgut ga, bdziṅ zho lo guielmban co. <sup>25</sup> Zdziṅ dze zeene ye

grë mēngut, zon zho xtiidz Xpëed Dios; ni grëse zha ne gzoobdiaga, zban zho. ¡Ni lëe dze co bdziñ niina! <sup>26</sup> Sac gon, zigne rdeed Dios guiēmban lo miech, scaque zrieelo gded naa guiēmban lo miech. <sup>27</sup> Ni bzo me naa, naa gun guiēwxtis, gded naa miñe tsieguial tib tib miech.

<sup>28</sup> ¡Gzeed zdoo to! Sac ne nligaa, zdziñ dze, grëse mēngut ne no leñ baa, laa zho grieeban <sup>29</sup> zeene gon zho tsi naa. Grëse zha ne ndzinli wban, hor co laa zho ygaa tib guiēmban ndzon; sangue zha ne been guiēntseeb, hor co laa zho guey lo guiēnëdox ne rieguial zho.

<sup>30</sup> 'Per grieelod gun naa guiēwxtis naase, ib none gacnan PxoZ naaw. Grëse guiēwxtis ne gun naa, laaw gun naa zigne gnabey PxoZ naa, laaw gun naa zigne nonguiēla, sac gon gund naa miñe guiāabtaa guic naa, sinque laa naa gun miñe racladz PxoZ naa.

<sup>31</sup> 'Telne niaca miñe naase rne cho nac naa, zrieequia zha ne guiab nlida. <sup>32</sup> Per na, no stib men ne rzeet naa lo miech; ni nan naa diidzli rnee me. <sup>33</sup> Haxta Juan Bautist, zeene pxeel to bla zha ne güeynabdiidz lo me, grëse miñe rëb me lo zho ga, diidzliw. <sup>34</sup> Laa naa rzet miñ rii lo to, zeena gliladz to cho nac naa, zeena sca laa to lo xtol to; sac rquiindpaa dien cho miech guidzliu rii gnee cho nac naa. <sup>35</sup> Zeene biaad Juan, goc me zig tib biini bziini me lo to palal dze zeena gunbey to naa; ni bley to pquiaadiag to miñe bnee me. <sup>36</sup> Nli bnee me cho nac naa; per grë milagr ne run naa miñ co quiaxobnenraa ganle cho nac naa. PxoZ naa rneedz diidz run naaw; ni ga rlu ganle ne me pxeel naa. <sup>37</sup> Haxta ye me mezhal quialu ganle cho nac

naa, parga nli gard gan to me, niicle gard gon to tsi me. <sup>38</sup> Ronde to pe rnee me, sac rliladzde to naa; sac gon me pxeel naa zialne naa xtiidz me.

<sup>39</sup> Nli rioxco to rseed to grë guits ne ziaad Xtiidz me, sac rien to ga ziaad dien zha yгаа to guielmban ne gdziind dze lozh. Ni niicle ne lo co zhobnee ganle cho nac naa, <sup>40</sup> per nëde to gbig to lo naa, zeeņa yгаа to guielmban co. <sup>41</sup> Nëde to gunbey to naa, nëde to guien to cho nac naa, per peet nacd min co; <sup>42</sup> runbey naa to, ni lalnu rleyniede to Dios. <sup>43</sup> Sac gon, me pxeel naa zial naa lo to, ni rlëe to ran to naa; mazd zha ne lega ziaadse, zha cosi lëëled rcaania to zho. <sup>44</sup> ;Min co gon, ib rliladzde to cho nac naa! Sac laa guic to zienie loxaque dien zha gunnon samiech to to, ib rguibde to zha gacnon to lo Dios. <sup>45</sup> Ni guiabde to togo naapaa gazo to lo Pxoz naa, glisqui naa grë ncuaane run to. Moisés gon nac men ne glisquiw; sac ley ne psan me, mine rnalo to csilaa to lo xtol to, lëew glu ganle pe nac grëtaa ncuaane quiayun to. <sup>46</sup> Sac gon, telne niaca mine nlipaa rliladz to grë mine pquiaa Moisés, zliladz to dzigo cho nac naa; golgan ganle, lo grë guits ne pquiaa me, ga rzeet me naa. <sup>47</sup> Rlu rliladzde to grë mine pquiaa Moisés ga, gane rliladzde to mine rne naa lo to.

## 6

### *Row gaay mil miech*

*(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Bded ga, tib dzew brieë Jesús bdedquia me nëz dan ro Nisdoo Galilé (lëëque nisdoo co ga rnee zho Nisdoo Tiberias).

<sup>2</sup> Miech guizhiu ne brieenal zhits me, sac ziyan zho grëtaa milagr ne run me, runguiac me grë men rzacnë. <sup>3-4</sup> Nzian zho nac zha ne zie lni Pascw, lni nroob ne rac Jerusalén gzobse iz.

Grëse no ne nac no xpëëdsuel me, laa no nal zhits me. Zeene bdieedquia no ro nis co, dzigo bdzieep no tib cho gui win zob gax ga. Loxaque laa no bzioob ga grë no me, <sup>5</sup> zeene bdzion no miech guizhiu ne ziaadquia cho gui co, laa zho glansole lo no ga. Dzigo rëbchaa me lo Lip:

—Lip, ¿pa guioziu ne ncuaane gow grëtaa miech qui?

<sup>6</sup> Per lega scase rëb me lo Lip, par dien pe guiab Lip; sac nanle me pe nac ncuaane gun me.

<sup>7</sup> —¡Ne nligaa pe zhidaa zho! —rëb Lip—. Niicle telne niaca mine gziuu nzian gayoo quietxtil, ni ygaad ncuaan co ygaa zho tiblë wingaw tib tib zho.

<sup>8</sup> Dzigo pquiab Ndrés, bets Pedr, stib zha ne nacgza no; rëb Ndrés:

<sup>9</sup> —Nu zo tib mëëdbgui win ney gaay quietxtil cebad ni schop mel win. ¿Per pa ygaa ncuaan co lo grëtaa miech qui?

<sup>10</sup> —Golnee lo zho dien —në me lo no—. Golguiab lo zho sob zho.

Ndzon zëëb guizh nguia ga, dzigo laa grë miech guizhiu co bzob lo guizh nguia co (zig gaay mil rgaa loxaque zha bguise). <sup>11</sup> Dzigo bnaaz me gza quietxtil co, bdeed me xquizh lo Dios. Blozhse ga, zigs rneedz mew lo no scase scase rguiz now lo grë miech co; scaque been me grop mel co. ¡Grëse miech co, dow zho zaatne bieltaa zho! <sup>12</sup> Blozhse dow zho, nëchaa me lo no:

—¡Goltsietop grëse mine biaan i, zeena nitloda!

13 Psilo no ptop no grë quietxtil ne biaan ga, zeene blozh bdopa, jlo gaay quietxtil cebad co, biodzë tsiipchop chicuid biow!

14 Zeene gon grë miech co milagr ro ne been Jesús ga, rneechaa zho:

—¡Ne nlipagaa, lëë men qui ga quiambiaaz ne! ¡Me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios lo guidzliu guidaated xtiidz me!

15 Bienga Jesús racladz zho, zhoo tsienie zho me gac me zhirey zho, nacne bzoquia me guic gui win co, tipse me.

### *Rzë Jesús lo nis*

*(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

16 Rguetsle liuw, bzhiuxto no dan bdziñ no ro nisdoo co; ga bliaaz no me. 17 Bdzionse no choot rlansod ni laa liu rcowraa, dzigo mazd laa no bziaab len canó, laa no zio nëz Capernaum.

18 Laa no zionie canó co lo nis, tibaque zeene psilo rriee me, ntseeb riasoli lo nis co. 19 Maase gaay kilómetro o xoopgaaw goc zio no, tibaque zeene bdziñ no laa me ziaad-zë lo nis co, gaxle lo no ga. Zeene bdziñ no sca ziaad-zë me lo nis, bdzieeb no. 20 Dzigo bnee me, në me lo no:

—¡Gdziebde to! ¡Naa zial nu!

21 Dzigoraa rley no bdziñ no laa me bzëeb len barcw; tibaque zeene bien no laa no brieequiale zaatne no gdziñ no ga.

22 Biini liu co, grë miech ne biaan stib nëz ro nis co, laa zho bdziñ zaatne nac ro nis ga, quiambëz zho gan zho me. Sac gon zho tibaque barcw zo ga, ni zeene wbii no ga, loxaque nose wbii. 23 Gax zaatne bguiaan me zho ga, ga bdziñ bla barcw ne



ziaad nëz Tiberias; <sup>24</sup> dzigo gonse zho niicle me niicle no ne nac no xpëedscuel me, choot guiend ga, nacne bzëëbaque zho len barcw ne bdziñ ga ziaad zho nëz Capernaum.

*Jesús nac men ne rdeed guielmban*

<sup>25</sup> Zeene blanso zho Capernaum, laa Jesús zole lo no ga; dzigo rëbchaa zho lo me:

—Maestro, ¿pa horzhe waa blanso luu nu?

<sup>26</sup> Dzigo rëbchaa me:

—¿Naa lëë ziaadguib to? Per ziaate to porne rien to cho nac naa, sinque laa to ziaad porne gon to bnedz naa ncuaane pquiin to. <sup>27</sup> ¡Golguien, tsienied guic to loxaque ncuaane gowse to, sac znuse rnitlo grë ncuaan co! Sinque, goltsoxco golgun mine racladz Dios, zeena ygaa to tib guielmban ne ib gdziñd dze lozh. Ni naa ne nac naa Mgui ne pxeel me, naa gneedz guielmban co lo to; sac ible min co pxeel me naa.

<sup>28</sup> Dzigo bnabdiidz zho lo me, rëb zho:

—¿Zha dzigo dziuun no mine racladz Dios? ¿Pe nac ncuaane dziuun no?

<sup>29</sup> Pquiab me rëb me:

—Mine racladz Dios gun to: gliladz to cho nac men ne pxeel me.

<sup>30</sup> —Telne scaw —rëb zho—, none dzianlo no gun luu nzian milagr, zeena gliladz no luu. ¡Nligaa peet milagr nroob gard dzian no gun luu! <sup>31</sup> Tel grë pxozgol ne, zeene wban zho grë dan bidz co padzeela, gzobse dze biet tiblo quietxtil zhan gbaa, dow zho; rnee lo Xtiidz Dios: “Moisés rdeed quietxtil co lo zho.”

<sup>32</sup> Pquiab me rëb me:

—Golḡacnanḡ ganḡle led Moisésd bdeed guietxtil co, sinque Pxoḡ naaw. Ni niina goḡ laa me quia-needz merpaa guietxtil gbaa lo to. <sup>33</sup> Sac goḡ, me pxeelḡ meḡ ne biet gbaa ziaddeed guielḡmban lo grē miech rii; meḡ co nac guietxtil gbaa co.

<sup>34</sup> —Beenḡ tib guielḡnzaac sca —rēb zho—, iḡzataa dze bneedz guietxtil co dioow no!

<sup>35</sup> Pquiab me rēb me:

—Naa goḡ nac guietxtil ne rdeed guielḡmban ga. Grēse zha ne gbig lo naa sēēb zho xnēz naa, gdziḡndraa dze ne ycaabedz zho; grēse zha ne gliladz cho nac naa, gdziḡndraa dze ne gnab zhis zho. <sup>36</sup> Laa to goḡ, zigne bnelegaa naa lo to ga, jniicle ranḡ to naa, per rliladzde to cho nac naa! <sup>37</sup> Grēse zha ne rxeelḡ Pxoḡ naa, rlanso lo naa; ni tib zho ctsireed naa. <sup>38</sup> Sac goḡ, laa naa bieet gbaa zialḡḡḡ naa miḡne racladz Pxoḡ naa (meḡ ne pxeelḡ naa); bieete naa par ḡḡḡ naa miḡne gacladztaa naa. <sup>39</sup> Ni miḡne racladz me, grēse zha ne bneedz me lo naa, ni tib zho nitlod, sinque cueeban naa zho ḡalḡ dze ne laa guidzliu nitlo. <sup>40</sup> Sac racladz me: grēse zha ne gbig lo naa ni gliladz zho naa dib zdoo zho, grēse zho ygaa tib guielḡmban ne ib gdziḡnd dze lozh, ni cueeban naa zho ḡalḡ dze ne nitlo guidzliu.

<sup>41</sup> Dzigo psilo grē zha Israel rneenē zho me, loxaque ne rēb me, me nac guietxtil ne biet gbaa;

<sup>42</sup> rnee zho:

—Meḡ rii ga name rnee zho Jesús, me nac xingan José. Rdziuunḡbey ne xnīaa me, rdziuunḡbey ne pxoz me. ¿Zha nac dzigo ne rnee me gbaa biet me?

<sup>43</sup> Dzigo rēbchaa me lo zho:

—Lēēwga na, ḡolḡsioog ro to. Nodne squitaa gzee zdoo to miḡ co. <sup>44</sup> Laa Pxoḡ naa pxeelḡ naa zialḡ

naa lo guidzliu, per ni tib miech gon grieelod gbig lo naa telne niaca mine cuedzd me zho; ni zig rnele naa ga, zha ne gbig, naa cueeban zho gal dze ne laa guidzliu nitlo. <sup>45</sup> Znu rnee lo Xtiidz Dios, zaatne pquiaa grë zha ne biadteed xtiidz me padzeela, rneew: “Laa Dios cseed grëse miech.” Ni lëe min co rac niina; gacxe nagon waa, grëse zha ne rquiaadiag mine rnee PxoZ naa ni rseed zhow, grëse zha co lo naa rlanso zho. <sup>46</sup> Zha ne rlanso lo naa, guiabde to togo gonlo zho me; ni tib choot gard gan me, naase nac men ne ziyan me, sac zaatne no me ga brie naa zial naa lo to. <sup>47</sup> Golliladz mine gni naa lo to nu sca: ¡Grëse zha ne dib zdoo zho gliladz zho cho nac naa, zgaa zho tib guielmban ne gdziindraa dze lozh! <sup>48</sup> Ne nligaa naa nac quietxtil ne rdeed guielmban ga. <sup>49</sup> Grë pxozgol to, zeene sca bio zho grë dan bidz co, nli dow zho quietxtil ne biet gbaa ga, per bdeetew guielmban lo zho, sac grëse zho gut. <sup>50</sup> Sañgue quietxtil ne rne naa lo to, gbaa bieta ni grëse zha ne yquiina zgaa zho tib guielmban ne gdziind dze lozh. <sup>51</sup> Xcuerp naa nac quietxtil ne biet gbaa, mine rdeed guielmban ga; grëse zha ne gow quietxtil co, zgaa zho tib guielmban ne gdziind dze lozh. Lëew gded naa zeena grieelo ygaa grëse miech lo guidzliu rii stib guielmban.

<sup>52</sup> Psilo grë zha Israel co stib, quianeelsa zho, rnee zho:

—¿Zha nacne squi rnee men qui? ¡Zootne rnee me none dioow ne xcuerp me!

<sup>53</sup> —Gneli naa lo to ganle —rëb me—, telne gowde to xcuerp Mgui ne pxeel Dios, ni guiede to xchen me, ygaade to stib guielmban co. <sup>54</sup> Sañgue

zha ne gow xcuerp naa, ni guie zho xchen naa, ib zгаа zho guieḷmban ndzon ne gdziṇd dze lozh ga, ni naa cueeban zho gaḷ dze ne laa guidzliu nitlo; <sup>55</sup> sac xcuerp naa nac miṇe mazdraa rquiin gow miech, ni xchen naa nac miṇe mazdraa rquiin guie zho. <sup>56</sup> Grēse zha ne row xcuerp naa, ni rie zho xchen naa, mbannie zho naa, niiclegaa naaw mbannie naa zho. <sup>57</sup> Meṇ mban nac Pxoz naa, meṇ ne pxeel naa, me nac meṇ rneedz guieḷmban lo naa; ni scaquegaa zha ne gow xcuerp naa, naa gded guieḷmban lo zho. <sup>58</sup> Naa nac guietxtil ne nlipaa biet gbaa. Grēse zha ne gow guietxtil rii, zгаа zho guieḷmban; led yed zho guet zig gut grē pxozgol to, zha ne sca dow guietxtil co.

<sup>59</sup> Lēē grē miṇ rii bnee Jesús zeene pseed me miech leṇ yadoo win ne zob Capernaum.

### *Diidz ne rdeed guieḷmban*

<sup>60</sup> Nzian grē zha ne rzēnie Jesús, zeene bin zho grē miṇe bnee me ga, rneechaa zho:

—Zha ngandoxtaa nac grē diidz ne rnee me i. ḷCho gnē dieṇ pe bnee me!

<sup>61</sup> Bien Jesús sca nonee zho, dzigo rēbchaa me lo zho:

—ḷPe rlēē guic to bin to miṇe rne naa ga? <sup>62</sup> ḷPe guiabzhe to dzigo zeene gaṇ to laa Mgui ne pxeel Dios soquia gbaa, gbiire guey me zaatne no me glo? <sup>63</sup> Espíritu Sant rneedz guieḷmban lo to, teḷne guiend espíritu peet nond xcuerp to, sac bēēlse naca. Ni grē diidz ne bne naa lo to, lēēw nac Espíritu, ni lēēw gneedz tib guieḷmban ne gdziṇd dze lozh lo to; <sup>64</sup> sinque to, bii no zla to rliladzd cho nac naa.

Sca rëb me sac desde psilo bzënie zho me, rienle me cho nac zha ne ib rliladzd me, ni cho nac zha ne tsieto me.

<sup>65</sup> —Runbey naa to —rëb me—, gane ni naa lo to ni tib miech grieelod gbig lo naa sëëb zho xnëz naa, telne niaca miñe cuedzd Pxo<sup>z</sup> naa zho.

<sup>66</sup> Nzian zha ne rzënie me, hor co laa zho bzo<sup>z</sup>it lo me, bzënie<sup>draa</sup> zho me. <sup>67</sup> Dzigo bnee me lo no gza tsiipchop no ne nac no xpëëdscuel me, në me:

—To waa, ¿pe led yede to racladz gbiche lo naa?

<sup>68</sup> Pquiab Simón Pedr, rëb Simón:

—¿Per cho lora<sup>a</sup> nadien guio no? Luuse nac men ne rseed miech diidz ndzon ne rdeed guielmban ne gdzi<sup>nd</sup> dze lozh. <sup>69</sup> Laa no bliladzle cho nac luu, laa no gocndionle ne luu nac Men Ndzon ne pxeel Dios.

<sup>70</sup> —Nliw —rëb me—, ni naa bzooblo to gza tsiipchop to, per na gon<sup>n</sup> laa tib to bzëëble xnëz men<sup>dox</sup>.

<sup>71</sup> Zeene sca rëb me, lëële Judas ga bzeet me (zhin Simón Iscariot); sac ye Judas nacgza no lo tsiipchop no ne bzooblo me ga, ni Judas nac zha ne güeyto me.

## 7

### *Rliladzd menlidz Jesús cho nac me*

<sup>1</sup> Bded ga, loxaque grë guiedz ne ndxie xtan zha Galilé, gase rieted Jesús. Sac grë zha Israel ne no xtan zha Judé, zha ne rlëë lo me, racladz zho gut zho me. <sup>2</sup> Laa zeene bdzi<sup>n</sup> dze ne run zha Israel lni ne rzhixcuaa zho grë yu guizh, ni rbëz zho lena; <sup>3</sup> rëbcha<sup>a</sup> zha bets me lo me:

—¿Pe nacne ib rried luu nu? Brie zho, güey dib xtan zha Judé, zeena ye grë zha ne racnie luu ga gan grëtaa ncuaane run luu. <sup>4</sup> Sac gon, zha ne racladz gunbeyraa miech zho, grë ncuaane rac zho, rund zhow ngueets zhliaan zigne run luu. Rac luu name run luu grë milagr nroob, beena zaatne gan nzian miecha.

<sup>5-6</sup> Sca rnee zho lo me, sac niicle zha riladzd cho nac me; dzigo rëbchaa me:

—Griee lod ga naa niina, sac gard gdziñ dze co; zhaa nac to, zac tsie to zeene gacladztaa to. <sup>7</sup> Teł to, rlëenied miech to; sangue naa rlëenie zho naa, sac rne naa lo zho pe nac grë guiełntseeb ne run zho. <sup>8</sup> Gołtsie, tedse lni rii dzigo ga naa; sac gard gdziñ dze ne glu cho nac naa.

<sup>9</sup> Dzigo laa me biaan ga. <sup>10</sup> Per loxaque brie zho zie zho, yeque me brie zie me; lëëraasi ngueetsse bdziñ me.

<sup>11</sup> Grë zha Israel ne rlëe lo me, quiaguib zho me lo lni co.

—¿Bay yo men co? —rnee zho—. ¿Pe nacne ib choot gard dziañ me?

<sup>12</sup> Grë zha ne ndxie lo lni, loxaque me rzeet zho. No zho rnee: “Tib miech wen nac me”; nogaa zho rnee: “Pe miech wen na zho gac me, loxaque noquidie me miech.” <sup>13</sup> Per zhlianse rzodiidz zho rzeet zho me, sac rdzieb zho grë zha Israel ne rlëe lo me.

<sup>14</sup> Goc chop tson ngbidz ne noyac lni, tibaque zeene laa me bzëeb len yadoo nroob ne zob lad guiedz ga, psilo me pseed me grë zha Israel ne no len yadoo ga. <sup>15</sup> Zeene gon zho zha rseed me, rzee zdoo zho rnee zho:

—¿Zha nac squitaa rac men qui, ni laa me pseete me grë zhiwseed yadoo?

<sup>16</sup> Pquiab me rëb me:

—Led naad nobeebey grë minë quiaseed naa miech, sinque laa naa quiaseed zho minë rnabey men ne pxeel naa. <sup>17</sup> Telne yquiablaz to gon to minë rnabey me, ga guien to dien pe nli xtiidz Dios rseed naa miech, te minë riab guic naaw ye. <sup>18</sup> Sac grë zha ne rnee grë minë riab guicse zho, laa zho runa zeena gacnziuu zho lo miech; sangue zha ne rioxco glu ne non men ne pxeel zho, zha cosi niapse diidzli rnee zho, rund zho ne yquidie zho miech. <sup>19</sup> Laa Moisés psan ley lo to, per, ini tib to gon zienald minë rnabeya! ¿Pe nac dzigo racladz to gut to naa?

<sup>20</sup> Pquiab be grë miech co, rëb zho:

—¡Mendzable i gon noguitnie guic luu! ¿Chozhe racladz gut luu?

<sup>21</sup> Rëbchaa me:

—Tib vuilt, loxaque gon to beenguiac naa tib men rzacnë dze ne rdziiladz to lo dziin, na grëga to squitaa rac lo naa. <sup>22</sup> Ni to gon, no hor par gon to minë rnabey ley run to dziin dze co; zig nac zeene rio tib mëed bey (niicle ne riole pxozgol to bey co, zeene laa ley biaan). <sup>23</sup> ¡Gase na ganle golwi! Rquia to rgo to tib mëed bey haxta dze ne rdziiladz to lo dziin, loxaque par quiitsde to xley Moisés. ¿Pe nac dzigo ne rlëe to lo naa loxaque ne beenguiac naa tib miech dze co? <sup>24</sup> Golguien ganle, nonguield ne lega gdziibdol to tib miech. Goltsoxco goltisial minë nac diidzli.

*¿Cho nac Jesús?*

<sup>25</sup> Blalaa men Jerusalén ndxie ga, dzigo psilo zho rnabdiidzlsa zho rnee zho:

—¿Pe led men riid ga zho scataa quiaguib zho gut zho? <sup>26</sup> Pa zotaa me gon quianee me lo grë miech qui, ni choot peet rund me. ¿Pe goon bliladzle zhiwxtis ne naye ne me nac Men ne zëëble diidz ga guiaad lo guidzliu? <sup>27</sup> Per gacda men qui. Tel men quiw, rdziuunbey ne me, ndion ne cho zha nac me; sangue Men ne zëëble diidz guiaad ga, zeene gal dze ne laa me guiaad, choot gacnand dien cho zha me.

<sup>28</sup> Bin Jesús sca nonee zho. Squi ndxie grë zha ne noquiaadiag zhiwseed me len yadoo ga, nguiedz bnee me rëbchaa me:

—Ah, conque runbey to naa dzigo, jnan to pa nëz zial naa! Per led zhaald naa gon zial naa, no tib men ne pxeel naa per runbeyde to me; men co nac men ne rnee niapse diidzli. <sup>29</sup> Sangue naa runbey naa me, sac lo me brie naa, me pxeel naa zial naa lo to.

<sup>30</sup> Dzigo gocladz zho naaz zho me ga, per ni tib zho wbigd nzhen zho me; sac gard gal dze co.

<sup>31</sup> Grë zha ne ndxie ga, ndal zho bliladz me.

—Telne led med nac Crist —rnee zho—, niacxe zun me grëtaa milagr nroob ne run me. ¡Tsodraa zha ne gun grëtaa milagr ne run me!

<sup>32</sup> Bin zha farisé nozeet grë miech co Jesús, dzigo bnediidzaque zho grë zho pxoz ne rnabey, pxeel zho bla zhaguiib zie zienaaz me. <sup>33</sup> Bdziñ grë zhaguiib co, rëbchaa me lo zho:

—¡Golxecw zniip! Zhile dze ne cuëz naa lo to; ib laa naa none gbiire guia naa lo men ne pxeel naa.



<sup>34</sup> Zguib to naa, per gdzieldraa to naa, ni grielod gdziñ to zaatne guia naa.

<sup>35</sup> Grë zha ne ndxie ga, zeene bin zho sca rëb me, rzee zdoo zho.

—¿Pa naczhe zaatne tsie me? —rnee zho—. ¿Zha nacne ib gdziel ne me? Nend grë zha ladz ne tsieseed me, grë zha ne no stib ladz ben. <sup>36</sup> ¿Zha nacne rnee me, zguib ne me per gdziel me lo ne, niicle grielodgaa guio ne zaatne guey me?

### *Nis ne rdeed guielmban*

<sup>37</sup> Zeene goł dze ne laa lni co lozh (dze co nac dze ne mazdraa nroob), miech guizhiu ne ndxie; dzigo nguiedz bnee Jesús lo grë miech co, rëb me:

—Grëse zha ne racladz guiaanwen zdoo, rzac zho zig nac zeene rnab zhis zho, guiaad zho lo naa, naa gded nis ne guie zho. <sup>38</sup> Sac grëse zha ne dib zdoo gliladz cho nac naa, rnee lo Xtiidz Dios, masaque rrieequia tib nis ndzon ne gdzib zdoo zho, pale tib guiubee nroob; nis co gdeed tib guielmban cub lo zho.

<sup>39</sup> Sca bzeet Jesús Espíritu Sant. Ga bzeet me, grëse zha ne gliladz cho nac me zacnie Espíritu Sant zho. Gard guiaad Espíritu Sant len dze co, sac gard gbire Jesús lo guielndzon ne no me gbaa hor co.

<sup>40</sup> Blalaa zha ne ndxie ga, zeene bin zho sca bnee me, rneechaa zho:

—Ne nlipagaa, lëe men qui ga no guiaad antes ne glanso Men ne nacle diidz cxeel Dios ga.

<sup>41</sup> Rrieequia zla zha ne rnee:

—¡Lëda! ¡Lëegazh me i! Men qui nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios guiaad lo guidzliu.

Rquiab zla zha ne rnee:

—Men Galilé nac men qui. ¿Niacxe lo xtii grë zha co grieequia Men ne cxeel Dios ga? <sup>42</sup> Pe led rnee lo Xtiidz Dios lo xtii rey David, ga grieequia me ni Belén ga gal me, zaatne gocaque ladz rey David.

<sup>43</sup> Zhaase zhaase rnee zho; lel psilo zho nodildiidz zho dien cho nac me. <sup>44</sup> Brieequia bla zho gocladz naaz me, per ni tib zho wbigd nzhen zho me.

<sup>45</sup> Grë zhaguiib ne zienaaz me ga, scase zho laa zho bdzin. Zeene gon grë pxoz rnabey co, grë zha farisé co choot bdziñnied zho, rëbcha zho:

—¿Pe nac dzigo ne ziaadniede to me?

<sup>46</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Wlaltaa gard dzian no tib men ne scataa ndzon rnee!

<sup>47</sup> Rëbcha zha farisé:

—¡Pe nlipaa rnee to! ¿Yelaque to dzigo beengüet me? <sup>48</sup> ¿Pe rwide to, niicle zhiwxtis new, niicle now, ni tib choot rliladz ne me nac Men ne zëëble diidz cxeel Dios ga? <sup>49</sup> Grë zha nxen ne rliladz ne nli Dios pxeel me, ¡miech ndziibdeele nac zho, sac gon riend zho zha rnee lo ley!

<sup>50</sup> Ga zob Nicodem, men ne güeyzodiidznie Jesús ga glo, ye me nacgza grë zha rnabey co, dzigo guso me bnee me lo zho, rëb me:

<sup>51</sup> —Golguien ganle nonguielda ne lega pe gnee ne. Sac gon, zig nac xley ne, rnabeya none gacndiongazh ne zha nac xtiidz tib miech, dien pe nac mine quiaayun zho, dzigora gac guielwxtis.

<sup>52</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¿Zootne ye luu lëë nacgza grë zha Galilé ne rleyne me? ¡Grë zha ne cxeel Dios, ni tib zho

grieequiad Galilé! ¡Luuzhal bguiba lo grē guits ne ziaad Xtiidz Dios ganle, zeeṇa gliladz luu!

<sup>53</sup> Blozh ga, grēse zho laa zho wbi, tib tib zho zeyse zho lidz zho.

## 8

### *Tib wnaa ro nēz*

<sup>1</sup> Ga briece Jesús güey me zaatne rnee zho Gui Oliv.

<sup>2</sup> Zeene biini liu co, silgaw laa me bdziṇ leṇ yadoo co stib. Nzian miech ne goclo lo me ga, nacne bzob me psilo me pseed me zho. <sup>3</sup> Laa me noseed grē miech co, zeene bdziṇ bla maistr ley, ni zla zha farisé, bdziṇnie zho tib wnaa ne nole tsiel ni bgaanie me stib mgui; dzigo bzo zho wnaa co glowtaa lo grē miech ne ndxie ga.

<sup>4</sup> —Maestro —rēb zho lo Jesús—, laa wnaa rii bgaa nonie me stib mgui. <sup>5</sup> ¿Pe gnē luu dieṇ zha gac me? Sac zig nac ley ne psan Moisés, rnabeya gdeedquie no grē wnaa ne squi nac, haxta guet zho.

<sup>6</sup> Sca rēb zho, sac laa zho quiaguib dieṇ zha cxin me tib diidz, zeeṇa sca grieelo tsiezo zho me lo wxtis. Per zeene bin me sca rēb zho pquiitsrunga me liu, psilo me con mzhugnia me noquiaa me lo liu.

<sup>7</sup> Raṇ zho rquiabd me, wbiire zho bnabdiidz zho lo me stib; haxta blis lo me, rēb me lo zho:

—Peet nacda, goldeedquie me. ¡Lēeraasi, zha ne rien ni tib doḷ rapd, zha co csilo gdeedquie me!

<sup>8</sup> Blozh ga biire pquiitsrun me, psilo me stib noquiaa me lo liu. <sup>9</sup> Zeene bin zho sca rēb me, mazd miṇe been zho laa zho briece ga, sac bien zho

miech ngoopdol nac zho. Zha ne nacpaa zha gol lo zho bner, blozh ga zo zo brie zho grë zho; loxaque wnaa cose biaan ga.

<sup>10</sup> Dzigo bzoli me, rëb me lo wnaa co:

—¿Yo grë zha ne scataa biaad-zo luu nu? ¿Ni tib zho lëë beenquizhd luu xtol luu?

<sup>11</sup> —Ni tib zho —rëb wnaa co.

—Niicle naa —rëb Jesús—, gunquizhd naa luu xtol luu. Bzë, per bien gbiiredraa luu gun luu grë ncuaane gunctal xtol luu.

### *Jesús nac zig tib biini*

<sup>12</sup> Bded ga, tib dze nonee Jesús lo grë zha ne noquiaadiag zhiwseed me, rëb me lo zho:

—Nac naa zig nac tib biini ne rziini lo miech. Grëse zha ne gbig lo naa, led yed zho soriel ni lo ncow, sac naa gziini lo zho zeena ygaa zho tib guielmban ndzon.

<sup>13</sup> Zeene bin zha farisé sca rëb me, psilo zho nguiedz roptsie zho rnee zho:

—¡Cho gliladz xtiidz luu! ¡Lëëque luu rnee cho nac luu!

<sup>14</sup> Pquiab me rëb me:

—Niicle ne naaque rne dien cho nac naa, per diidzli nac mine rne naa. Rien naa pa nëz zial naa, pa nëzga za naa; sangue to gon peet riende to, <sup>15</sup> gacxe waa, rcaadz dol to naa ncuaane ni nacd naa; ncuaane rcaadz dol to naa, niapse guic to riaba. Tel naa, zig nac niina noyund naa guielwxtis <sup>16</sup> per zeene gdzin dze co, tib tib miech mine been zho min co glu dien pe nac mine tsieguial zho; sac Pxoza naa men ne nacie naa, me gnë zha gun naa guielwxtis. <sup>17</sup> ¿Pe nacie rliladzde to mine rne

naa? Led rnee lo xley to zeene tipse rzë xtiidz chop miech, ga rlu ne diidzli rnee zho. <sup>18</sup> Zig nac niina, naa nac tib zha ne rne cho nac naa, laa stib zho nac Pxoꝝ naa meṇ ne pxeel naa; sac goṇ ye me rnee gaṇle cho nac naa.

<sup>19</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¿Yo Pxoꝝ luu na? ¿Pa no me?

—Runbeyde to me —rëb Jesús—, sac niicle naa runbeyde to naa. Teṇe niaca miṇe runbey to naa, runbeyle to me na.

<sup>20</sup> Gax zaatne riesaṇ miech gon leṇ yadoo nroob ne zob lad guiedz Jerusalén, ga zob Jesús zeene sca rëb me; per choot bnaazd me, sac gard gaṇ dze co.

*Grieelod gdziṇ to zaatne guia naa*

<sup>21</sup> Bded ga, biire Jesús rëb me:

—Laa naa guia nagon. Squiaguib to naa, per lëëque lo xtoṇ to i nitlo to, sac zaatne guia naa grieelod gdziṇ to ga.

<sup>22</sup> Grë zha Israel ne ndxie lo me ga, rneechaa zho:

—¿Pe goon lëëque me naye gut me? Zha nacne squi rnee me goon grieelod gdziṇ ne zaatne guey me.

<sup>23</sup> —Teṇ to —rëb me—, zha nëz lo guidzliu nac to; laa naa goṇ zha nëz gbaa nac naa. Meṇ guidzliu rii nac to, saṅgue naa nacd naa zha guidzliu rii.

<sup>24</sup> Gane ni naa lo to lëëque lo xtoṇ to i nitlo to. Ne nligaa, teṇe gliladzde to ne naa nac meṇ ne nac naa, ible lëëque lo xtoṇ to nitlo to.

<sup>25</sup> —¿Cho dzigo nac luu? —rëb zho.

Rëbchaa me:

—Blactaale rne naaw lo to. Haxta zeene psilo naa xtsiṇ naa, laa naa rne lo to gaṇle cho nac naa.

<sup>26</sup> Ndal grē ncuaañe zac glisqui naa lo to nu niina, ni ndal ncuaañe racladz naa gne naa lo to, per laa naa noyuu miñe rnabeyse meñ ne pxeel naa; ni meñ co nac meñ ne rnee diidzli.

<sup>27</sup> Per ib rienđ zho ne Dios ga rzeet me lo zho.

<sup>28</sup> Dzigo bnee me lo zho stib, rëb me:

—Nieeda gal dze ne yquiaa to naa tib lo yag, dze co gunbey to ganle ne naa nac Mgui ne pxeel Dios ga, dze co guien to ganle led guicd naa riab grē miñe quiaayun naa; sinque miñe pseed me naa, miñ co rne naa lo to. <sup>29</sup> Dios pxeel naa ni tibaque nacie me naa, ib rsaand me naa, sac tibaque noxco naa run naa miñe rdziladz me.

### *Zha ne nac xpëed Dios*

<sup>30</sup> Grē zha Israel ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rëb me, bliladz zho ne me nac meñ ne no cxeel Dios ga. <sup>31</sup> Dzigo bnee me lo zho, rëb me:

—Telne racladz to gac to xpëedscuel naa, zha ne nlipaa ygab xnëz naa, none guiaadnal to grëse zhiwseed naa. <sup>32</sup> Sac sca gunbey to miñe nacpaa diidzli, ni lëew glu lo to zha laa to ne squi nac to zig tib ngundziin.

<sup>33</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Ngundziin ye! ¡Tel no, zha xtiipaa Abraham nac no, wlaltaa gard gac no ngundziin lo miech! ¿Pe lo dzigo laa no, ne rnee luu laa xtiidz luu csilaa no?

<sup>34</sup> Dzigo rëbcha me:

—Golquiaadiaga ganle: zha ne tibaque noyunctal xtol, rrieequiacxe waa tib ngundziin nac zho lo dol ga, sac lëew rnabey zho. <sup>35</sup> Ni zha ne nac ngundziin lëe, zig run miech nëz rii, grieelod xoon zho lo meñ ne rree zho; sangue zha ne nac mëed,

choot lo ngadood zho. <sup>36</sup> Gacxe waa, tel csilaa Xpëed Dios to, dzigosi choot lo ngadoodraa to. <sup>37</sup> Nli lo xtii Abraham ziaad to; per laa to quia gon quiaguib to dien zha gut to naa, sac racladzde to yquiaadiag to zhiwseed naa. <sup>38</sup> Laa naa rne grë mine blu Pxo<sub>z</sub> naa lo naa, zeene no naa lo me; sangue to gon, laa to zienal mine rnabey men ne nac pxoz to.

<sup>39</sup> Pquiab zho rëb zho:

—iNi Abraham gon nac pxoz no!

—iNlid ga nagon! —rëb me lo zho—. Telne niaca mine nli zhinpaa Abraham nac to, zun to grë mine been me. <sup>40</sup> Per na gon lel racladz to gut to naa, loxaque ne rseed naa to mine nac diidzli, mine blu Dios lo naa. iTel Abraham led squid been Abraham! <sup>41</sup> Ni lalnu zienalde to mine been Abraham, sinque laa to noyun mine run zha ne nlipaa nac pxoz to.

Pquiab zho rëb zho:

—iLed-xe mëed ro nëzd no waa! Tibaque men ne nac pxoz no, ni lëe men co nac Dios.

<sup>42</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Telne niaca mine nli zhin Dios nac to, nleynie to naa, sac gon lo me brie naa zial naa lo to nu. Led zhaald naa zial naa, me nac men ne pxeel naa. <sup>43</sup> Ib riogicde to zha nac grë mine rne naa, ib riende tow, sacne ib nëde to yquiaadiag tow. <sup>44</sup> Golgacnan sca ganle, lëe pxoz to ga gon nac mendox, lo ma ngab to, gacxe waa rdziladz to run to grë ncuaane run ma. Tel mendox, haxta zeene biaan guidzliu tibaque nonitlo ma miech, ni ib rneed ma mine nac diidzli, sac ib nand ma zha nac diidzli. Ible lëe xtsiin ma ga nac guielwquidie,

gacxe waa ma nac pxoz zha ne rquidie. <sup>45</sup> ¡Miñ co nagon, niicle diidzli nac grë miñe rne naa lo to, per ib riladzde tow! <sup>46</sup> Ni tib to choot grielod gnë laa naa noquidie, sac niapse diidzli rne naa. ¿Pe nac dzigo riladzde to miñe rne naa? <sup>47</sup> Grëse zha ne nlipaa ngab xnëz Dios, rley zho rquiaadiag zho xtiidz Dios; per to gon led xnëzd me ngab to, gacxe waa nëde to yquiaadiag tow.

<sup>48</sup> Horco pquiab zho rëb zho lo me:

—¡Psoog ro luu meñ Samar ngoopdo! ¡Nlique miñe rnee no ga nagon, ne mendox noguitnie luu!

<sup>49</sup> —Choot mendzab noguitnied naa —rëb Jesús—, sinque laa naa noxco xoobneñ ganle pa lotaa meñ nroob nac Pxoza naa; laa to gon leñ rsanwin to naa. <sup>50</sup> Noguibd naa dieñ zha guiaannon naa, per Dios gon racladz me ne sca gaca; ni mesi nan me pe run me. <sup>51</sup> Gneli naa lo to ganle: ¡Grëse zha ne gzoob xtidz naa, gdziñd dze ne guet zho!

<sup>52</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Per nlique nagon mendox noguitnie luu! Zig nac Abraham name gut me, grë zha ne biadteed xtiidz Dios ne, grëse zho gut zho. ¿Zha nac dzigo rnee luu, zha ne gzoob xtiidz luu, gdziñd dze guet zho? <sup>53</sup> ¿Pe mazdraa dzigo nac luu lo pxozgol ne Abraham, lo grëgaa zha ne biadteed xtiidz Dios ga? ¿Cho rzac luu nac luu?

<sup>54</sup> Rëbchaa me:

—Telne lëëque naa noyannon naa, nlid miñe rne naa dzigo. Per na gon, Pxoza naa, meñ ne nac Dios ne rnee to riladz to, me rlu ganle ne nli meñ non nac naa. <sup>55</sup> Tel naa runbey naa me, ni run naa miñe rnabey me; sangue to gon, nlid runbey to me. Tel gni naa runbeyd naa me, yele naa ga dzigo



noquidie zigne rquidie to. <sup>56</sup> Pxoꝝgol to Abraham, bley me zeene gocnaꝝ me laa naa znu guiaꝝ lo guidzliu rii. Ni zeene bdeed Dios diidz goꝝ me naa, mazdraa bley me.

<sup>57</sup> Zeene bin zho sca rëb me, rëbchaa zho:

—¿Goꝝ luu Abraham ye? ¡Ni chooptsii iz name rapd luu! ¡Zha dzigo goꝝ luu Abraham!

<sup>58</sup> —Gneli naa lo to gaꝝle —rëb me—, notaque naa; nole naa zeene gol Abraham.

<sup>59</sup> Horco ptop zho quie laa zho gdeedquie me, per znuse bded me lad zho brie me leꝝ yadoo, goꝝdraa zho me.

## 9

### *Biac tib mgui ne roꝝd lo*

<sup>1</sup> Zieded Jesús tib lugar co, goꝝ me tib mgui ne rcow lo, scale nac lo meꝝ co zeene gol me. <sup>2</sup> Dzigo bnabdiidz xpëëdsuel Jesús rëb zho:

—Maestro, ¿bay zha nacne squi golnie meꝝ qui guieꝝnë qui? ¿Pe no pe xtoꝝ mew, te xtoꝝ xmengol mew ye?

<sup>3</sup> —Lëda —rëb Jesús—, led por xtold zhow; sinque squi gol me, zeena zeene laa me guiac, ga gaꝝ miech gaꝝle zha nactaa grë ncuaane ruꝝ Dios. <sup>4</sup> Zhile laa liu ycow. None dzioxco ne dziuun ne xtsiin meꝝ ne pxeel naa laga nasraa bii zob ngbidz, sac deque ycow liu choot grieelodraa guꝝ dziin. <sup>5</sup> Laga bii no naa lo guidzliu rii, naa nac zig tib biini ne rziini lo grë miech rii.

<sup>6</sup> Blozhse sca bnee me, ptsuc me lo liu, bzhix-cuaa me niip beꝝ, dzigo bdëeb mew zhits guidlo mgui ne rcow lo ga; <sup>7</sup> blozh ga, rëbchaa me:

—Güey na, güeytiib lo luu ro pil Siloé.

(Siloé nac zig nacne rnee ne Pxeel zho zho.)

Dzigo güey mgui co güeytiib me lo me, zeene laa me wbire laa me ranle.

<sup>8</sup> Grë zha ne no gax zaatne no me, ni grë zha ne runbey me; zeene gon zho me, rneechaa zho:

—¿Mgui rii ga lëë rzob gdib i rnab gon?

<sup>9</sup> No zho rnee mew, nogaa zho rnee led meda.

—Squidaa rlu me —rnee zho—, per led med i.

Nacne pquiab me mezhäl rëb lo zho:

—Naaw, naa nac mgui co.

<sup>10</sup> Dzigo bnabdiidz zho zha biac lo me. Rëbchaa me:

<sup>11</sup> —Men ne rnee zho lë Jesús, men co bzhixcuaa niip beñ dzigo bdëëb mew zhits guidlo naa, blozh ga pxeel me naa biatiib naa lo naa ro pil Siloé; zeene laa naa wbire laa lo naa biacle.

<sup>12</sup> —¿Yo men co niina na? —rëb zho.

—Dieenda —rëb me—, nañd naa dien yo me.

<sup>13</sup> Dzigo güey zho güeynie zho me lo grë zha ne nac zha farisé; <sup>14</sup> sac lëëtse dze ne rdziiladz zho lo dziin, lëëtse dze co sca beenguiac Jesús lo me.

<sup>15</sup> Grë zha farisé co, biire zho bnabdiidz zho lo me dien zha biac me; dzigo bzodiidz me lo zho zha bdëëb Jesús niip beñ lo me, blozh ga güeytiib me lo me, zeene laa me wbire laaw biacle.

<sup>16</sup> Blalaa zha farisé ne ndxie ga, psilo zho rnee zho:

—Nlid ne Dios pxeel men co, gacxe waa niicle runbeydraa me pa dze nac dze nda.

Pquiab zla zho rnee:

—Tel cholze miech ngoopdol nac me, ¿niacxe zrieelo gun me grë milagr qui?

Zhaase zhaase rnee zho.

<sup>17</sup> Dzigo wbiire zho bñabdiidz zho lo me, rëb zho:

—Luu waa, ¿cho rzac luu nac meñ ne beenguiaç lo luu ga?

Pquiab me rëb me:

—Ible Dios pxeel me. Tib meñ ne ziadteed xtiidz Dios lo miech nac me.

<sup>18</sup> Per ib rliadzd grë zha wxtis co ne biac lo me, sac rliadzd zho ne rold lo me glo; dzigo bnabey zho gocredz pxoz me, gocredz xniaa me. <sup>19</sup> Bdziñ grop meñgol co, rëbçaa zho:

—¿Pe nli xpëed to nac meñ rii? ¿Pe nli na rold lo me zeene gol me? Tel nli rold lo me, ¿zha biac lo me ne laa me rañ niina?

<sup>20</sup> —Nli xpëed no nac me —rëb grop meñgol co—. Ni nli rold lo me zeene gol me; <sup>21</sup> per ndiond no dieñ zha biaca ne laa me rañ niina, niicle ndiondgaa no dieñ pe no cho beenguiaça. Beñque zha gol-le nac me, mazd lo me golñabdiidz, mezhäl gnë dieñ zha biac lo me.

<sup>22-23</sup> Sca rëb grop meñgol co, sac rdzieb zho grieve zho xyadoo zho. Biaanle grë zha rnabey co diidz: zha ne guiab Jesús nac Meñ ne zëëble diidz ga cxeel Dios lo guidzliu; csaandraa zho sëëb zho yadoo.

<sup>24</sup> Wbiire zho bredz zho meñ ne biac lo ga, rëb zho:

—Bien ganle Dios zobwi, bnë diidzli lo no; sac tel no ndion no cholze miech ngoopdol nac meñ co.

<sup>25</sup> —Dieenda —rëb me—. Nand naa dieñ pe miech ngoopdol nac me, te meñ wena ye. Per me gon beenguiaç lo naa, sac rold lo naa glo.

<sup>26</sup> Dzigo biire zho bñabdiidz zho stib dien zha beenguiac Jesús lo me. <sup>27</sup> Pquiab me rëb me:

—Ledaaw nile naa lo to, per ib rliladzde tow. ¿Zha nac dzigo ne racladz to gonaque tow stib? ¿Te racladz to ye, ye to sëëb xnëz me?

<sup>28</sup> Dzigo psilo zho ndox zho lo me, rëb zho:

—Luuzhe tel xnëz me no luu, sangue tel no zhiwseed Moisés, miñ co zional no. <sup>29</sup> Sac tel Moisés, ndion no nli Dios pxeel Moisés, per mgui co ni ndiond no dien pa brie me.

<sup>30</sup> Pquiab me rëb me:

—¡Ncuaane gzeegaa zdo ne i runbeydaque to cho nac me, ni ron to me beenguiac lo naa! <sup>31</sup> Ndion ne ganle rquiaadiagd Dios xtiidz cholze miech ngoopdoł, sinque laa me rquiaadiag xtiidz zha ne rien ne nli men nroob nac me, ni run zho mine rnabey me. <sup>32</sup> Stiba, waltaa gard dzion ne cho zha beenguiac lo tib miech ne znu gol rołd lo. <sup>33</sup> Telne niaca mine nacdied Dios men co, nrieelod me niunguiac me lo naa.

<sup>34</sup> —¡Psioog ro luu! —rëb zho lo me—. ¡Ib racladzd no guiaad tib ngoopdoł nu guiadseed no!

Horco wbig zho, blee zho me ga.

### *Zha ne rołd lo*

<sup>35</sup> Bin Jesús sca blee zho me ga, dzigo zeene bdzieel Jesús me, rëbchaa Jesús lo me:

—¿Pe rliladz luu men ne nac Xpëed Dios?

<sup>36</sup> Pquiab me rëb me:

—Bzhiguiel bnë lo naa dien cho nac men co, zeena gliladz naa me.

<sup>37</sup> —Gonle luu me —rëb Jesús—. Naa gon nac men co, lëe me nu nozodiidznie luu niina.

<sup>38</sup> Dzigo pquitsgzhib me lo Jesús, ni rëb me:

—Dib zdoo naa rlladz naa ne nli Xpëed Dios nac luu.

<sup>39</sup> Blozh ga rëbchaa Jesús:

—Laa naa zial lo guidzliu rii, zeena glu dien cho rap dol, dien chogaa rapd dol; sac zha ne rzac miech peet riend, laa zho tsaa biini; laa zha ne rzoob zho niini, laa xquielrien zho ycow, guiaan zho zig tib zha ne rold lo.

<sup>40</sup> Blalaa zha farisé zo ga, zeene bin zho sca rëb me, rëbchaa zho lo me:

—¿Rzë diidz qui na lëe ye lo no rold?

<sup>41</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—Tel niaca mine nlipaa zha ne rold lo nac to, grielod gni naa rap to dol. Per na, ne masaque rzac to rolraa lo to, gane grëse ncuane quiayun to xtol to noyaca, to zëeba.

## 10

### *Mëcwxiiil ni zha ne rquianap ma*

<sup>1</sup> Ni rëb Jesús:

—Golquiaadiaga ganle: grëse zha rded stib nëz zeene rzëeb zho leñ lidz mëcwxiiil, laa ne ted zho nëz ro puert, gase rlu ngbaan ga nac zho; <sup>2</sup> sac tel men ne noyan maw, nëz ro puert nëz co rzëeb me. <sup>3</sup> Zha ne rquianap ro lidz ma, ga rxal zho rded me; niicle magaaw, zeene ron ma tsi me, grëse ma rdziñ lo me; dzigo rbedz me ma, rneelë me ma tib tib ma, laa me rbee ma ga. <sup>4</sup> Rlozhse rbee me grë ma ne nac xma me, laa me rner lo ma; grëse ma laa ma rnal zhits me sacne runbey ma tsi me. <sup>5</sup> Rienald ma zhits stib miech, zeene ran ma zho znuse rzhoon ma; sac runbeyd ma tsi zho.

<sup>6</sup> Grē zha ne ndxie lo me ga, ib biend zho zha nac godiidz co; <sup>7</sup> dzigo wbiire me bnee me lo zho, rēb me:

—Golquiaadiaga ganle: Naa gon nac zig ro Puert, zaatne rded mēcwxiiil ga. <sup>8</sup> Grēse zha ne biaad glo rnee zho zha nac Men ne nacle diidz cxeel Dios ga, grēse zha co ngbaan ga nac zho, loxaque psacsi zho par grielo cuan zho; ni grēse mēcwxiiil ne nacpaa xpēcwxiiil naa, güeynałd ma zhits zho. <sup>9</sup> Saņgue naa, laa naa nile lo to ganle: Naa nac zig ro Puert, zaatne rded mēcwxiiil ga. Grēse zha ne gbig lo naa, zlaa zho, peet lo tsoxtseebdraa zho; pale grē mēcwxiiil ne zozēeb zorree ro lidz, ni rdziel ma guizh nguia, guizh ndzon row ma. <sup>10</sup> Zha ne nac ngbaan, zeeņe riaad zho loxaque rban zho ni rut zho; saņgue naa, laa naa ział zeeņa yгаа to tib guielmban ne mazdraa ndzon, tib guielmban ne gdziņd dze lozh.

<sup>11</sup> 'Naa nac Baxtor ne nquialadzpaа xpēcwxiiil. Sac zha ne nquialadzpaа xpēcwxiiil, rquiad zdoo zho xquielmban zho, rsilaa zho ma lo guielxtseeb ne notaa ma. <sup>12</sup> Per tel noyac-wree zha ne noyaņ ma, rquiad zdoo zho ma, zigne raņ zho palo ziaad tib coyot ntseeb, ndxieque mēcwxiiil ga laa zho rzhoon; sac led chend zho ma, led zhad nac xbaxtor ma. Zeeņe rdziņ coyot, nēzrii nēzrec rtsieets coyot ma, nogaa ma rgaa lo coyot. <sup>13</sup> Rzhoon zho, sac dimise nonie guic zho, peet liaadz nod zho ma. <sup>14-15</sup> Naa nac Baxtor ne nquialadz xpēcwxiiil. Zigne runbey Pxoz naa naa ni runbey naa me, sca runbey naa grēse xpēcwxiiil naa, niicle magaaw runbey ma naa. Grēse ma, rleynie naa ma, laa naa rbeeladz xquielmban naa totsaque cuee naa ma lo

guielxtseeb ne no ma.

<sup>16</sup> 'No spalal xpëcwxiil naa, ma ne ngabd len corral rii; grëse ma co, ible zon ma tsi naa sac laa naa no gaxi ma, zeena tipse gac ma grë ma yquianaap naa ma.

<sup>17</sup> 'Men ne nac PxoZ naa, rleynie me naa sac laa naa rbeeladz xquielmban naa; per ible zriebaan naa. <sup>18</sup> Naazhal rbeeladz xquielmban naa, choot grielod lega ctiche xquielmban naa. Rap naa poder gded naa xquielmban naa, ni rap naa poder gbire gban naa stib. Dios bneedz diidzbey co lo naa.

<sup>19</sup> Grë zha Israel ne ndxie ga, zeene bin zho sca rnee me, laa zho goc chop dii stib. <sup>20</sup> No zho rnee: —Yase mendox noguitnie guic men qui, o rzhinlegaa guic me. ¿Pe nacne rquiaadiag to xtiidz me?

<sup>21</sup> Rquiab stib zho rnee:

—Niini rzë xtiidz men qui, led squid rac zha ne noguitnie mendox. Stiba, ¿niacxe zrieelo mendox gunguiac ma tib lo zha ne rold lo?

### *Rnee Jesús Xpëed Dios nac me*

<sup>22</sup> Len mëe ne rac naa, len dze co noyac tib lni Jerusalén, lni ne run zho rsoladz zho dze ne glopaa psilo quiaquiin yadoo. Ye Jesús bdziñ Jerusalén len dze co. <sup>23</sup> Laa me zieded tib len nsaap ne quia cho yadoo co, nsaap ne rnee zho zhiNsaap rey Salomón; <sup>24</sup> zeene wbig bla zha ne rnabey Israel, bnabdiidz zho lo me rëb zho:

—¿Poc dzigo gdziñ dze ne gnë luu diidzli lo no? Telne nli luu nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios guiaad lo guidzliu, niinagazh bnëw lo no.

<sup>25</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—Blactaale zine naaw lo to, per rlliladzde tow. Stiba, pe zhidaa milagr ne ziyañ to run naa, gase rlu ganle cho nac naa; sac Dios men ne nac Pxoꝝ naa, men co racnieñ naa run naaw. <sup>26</sup> Ib rlliladzde tow, sacne led yede to ngab lo naa. <sup>27</sup> Tel zha ne ngab lo naaw, runbey zho naa; niicle naagaaw runbey naa zho, ni zhits naa rzënal zho. <sup>28</sup> Grëse zho, rded naa tib guielmban ne gdziñd dze lozh lo zho, ni gdziñd dze nitlo zho. Choot grielod ctiche zho lo naa, <sup>29</sup> sac men nroob nac Pxoꝝ naa men ne pxeel zho lo naa; choot grielod cuee zho ladznia me. <sup>30</sup> Ni tibaque nac no grop no me.

<sup>31</sup> Zeene bin grë zha rnabey co sca rëb me, psilo zho ptop zho quie nañ zho ngoquie zho me.

<sup>32</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Lo grëtaa milagr ne quiayacnieñ Pxoꝝ naa naa quiayun naa lo to. Goleñ dien, ¿pa min rlisqui to ne laa to racladz gneedzquie to naa?

<sup>33</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¿Coquiedaxe no luu waa por grë milagr ne run luu, sinque laa no coquie luu por grë diidz ne rnee luu i, quiaguitnie luu Dios! ¿Tib miech benise name nac luu, ni rnee luu laa luu nac Dios!

<sup>34</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Lo xlibr ley to name zhobnee zha rzac Dios zha ne pcaania xtiidz me, rëb me dios nac zho!

<sup>35</sup> Ni ndion ne ganle, grëse mine rnee lo Xtiidz Dios, diidzliw; gacxe waa tel sca rëb me lo zha ne pcaania xtiidz me ga, <sup>36</sup> ¿niacxe rguitnie naa me ga, zeene rne naa Xpëed me nac naa, ni mezhal bzooblo naa pxeel me naa lo guidzliu rii? <sup>37</sup> Telne run naa milagr ne rlu Dios pxeel naa, ib gliladzde to naa. <sup>38</sup> Per telne ran to rlu ne me nacie naa,



maase giladzde to naa totsaque golliladz ne me nacie naa; tsow guien to ganle ne tibaque nac no grop no me, zigtaa nacie me naa, scaque nacie naa me.

<sup>39</sup> Horco gocladz zho stib naaz zho me, per znuse brie me nia zho. <sup>40</sup> Dzigo brie me ga güey me ro guiubee Jordán, zaatne bio Juan pchoobnis Juan miech; ga bléz me palal dze. <sup>41</sup> Nzian miech ne güey lo me ga, rnee zho:

—Nli beend Juan ni tib milagr nroob, per grése mine bnee me zeeñe bzeet me men rii, zigne bneese me laaw norieequia niina.

<sup>42</sup> Nzian gré miech ne güeyquiaadiag zhiwseed me ga, dib zdoo zho bliladz zho ne me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios.

## 11

### *Gut Lazh*

<sup>1</sup> Len dze co blanguidz tib mgui ne no guiedz Betain, lè Lazh; no chop bzian Lazh tib zho lè Mart stib zho lè Marí. <sup>2</sup> (Lëë Marí rii pchoob tiblo nceit nex ni Jesús, ni pcuiidz mew con guitsguic me.)

<sup>3</sup> Dzigo pxeel grop wnaa co diidz lo Jesús, gacnan me laa Lazh rzacnë, sac nan zho rleyniedox me Lazh.

<sup>4</sup> Zeene blanso diidz, nëchaa me:

—Peet tsienied guic to, niicle tel blanguidz me per nacda par guet me, sinque par glu ganle pa lotaa men nroob nac Dios. Ga glu ganle pa lotaa men nroob nac Xpëed me.

<sup>5</sup> Zigtaa Maríw, zigtaa Marta, zigtagaa Lazha, nquialadz Jesús zho gza zho, <sup>6</sup> per ib biobladz

me; le<sub>l</sub> blēz me schop ngbidz zaatne no me ga.  
<sup>7</sup> Dzigoraa nē me lo no:

—Laa ne guio nēz xtan me<sub>n</sub> Judé stib.

<sup>8</sup> Dzigo rdzieets no:

—Maestro, ¿racladz luu tsie luu nēz co stib ye?  
 Pense name goc bla ngbidz ga gocladz zho ngo-  
 quie zho luu ga.

<sup>9</sup> Nēchaa me:

—Tsiipchopraa hor name rziini ngbidz, ni laga  
 niini rna zac tibiladz zia ne, noxtseebd ne lega pa  
 griel ni ne; <sup>10</sup> loxaque pcow liu, noxtseeb pa griel  
 ni ne; sac ncow rna.

<sup>11</sup> Blozh ga nē me:

—Laa xamigw ne Lazh nixguesle, per na laa ne  
 guio zeena gabee naa zhimcaalo me.

<sup>12-13</sup> Tibaque ndio<sub>n</sub> no nli nixgues Lazh, dzigo  
 rdzieets no lo me:

—Tel<sub>n</sub>e raaguesle me, zac-wen me sca.

Ib biē<sub>n</sub>d no ne gutle Lazh, gane sca rnee me.

<sup>14</sup> Dzigoraa clar bnee me lo no, nē me:

—Laa Lazh gutle. <sup>15</sup> Ni rley naa go<sub>n</sub> ne guiē<sub>n</sub>d  
 naa ga dze co, zeena sca grieelo lozh gliladz to  
 gan<sub>l</sub>e cho nac naa. Golgotsaa guio ne nēz lo me ga  
 niina sca.

<sup>16</sup> Laa Mazh, zha ne rnee zho “Mēēdgrop”, zeene  
 bin Mazh sca nē me, rneechaa Mazh lo no:

—Guiē<sub>n</sub>d rson, golgotsaa cchoob zdoo ne guional<sub>l</sub>  
 ne zhits me dien. Tel<sub>l</sub> gut zho me, maase gut zho ne.

*Jesús rbeeban ni me rdeed guielmban*

<sup>17-19</sup> Gax Jerusalén riaan<sub>n</sub> Betain. Zha ne rreee  
 Jerusalén, maase grol<sub>l</sub> hor ru<sub>n</sub> zho nēz rdzi<sub>n</sub> zho

Betain. Nzian grë zha Jerusalén rdziñ riequiaabdiuzh zho Marí grop Mart, riechoobladz zho zdoo me lo xquielñë me ga.

Dze ne rac tap ngbidz bioliu Lazh, dzigoraa laa Jesús bdziñ.

<sup>20</sup> Gon Mart pa lo ziaad Jesús, dzigo brieë me bиаad-xinëz me Jesús; laa Marí bиаañ ro yu.

<sup>21</sup> —Jesús —rëb Mart—, telne niaca miñe nu no luu segur niete bzian naa; <sup>22</sup> sac nañ naa, grëtaa ncuaane rnab luu lo Dios, ruñ me miñe rnab luu.

<sup>23</sup> —Peet tsienied guic luu —rëb Jesús—, ible zrieeban bzian luu.

<sup>24</sup> Pquiab Mart, rëb Mart:

—Nliw, nanpaa naa ible zrieeban me gal dze ne laa guidzliu rii nitlo, zeene grëse menğut, laa zho grieeban.

<sup>25</sup> Dzigo rëb Jesús:

—Naa nac men ne rbeeban grë menğut, ni naa nac men ne rdeed guielmban lo grë miech. Grëse zha ne dib zdoo gliladz naa, niicle guet zho zig ret grëraa miech rii, zdziñ dze ne gban zho stib.

<sup>26</sup> Sac grëse zha ne dib zdoo rliladz naa, laa zho bgaale tib guielmban ndzon ga, guiaand zho ladz-ña guielgut. ¿Led rliladz luu lëë Mart, ne sca gaca?

<sup>27</sup> —Rliladz naaw —rëb Mart—. Rliladz naa ne luu nac men ne bzooblo Dios ga, luu nac Xpëed Dios, Men ne zëëble diidz ga cxeel me guiaad lo guidzliu.

<sup>28</sup> Blozhse ga, wbiere Mart zie Mart zietsedz Mart Marí. Bdziñ Mart zhliaanse bredz Mart Marí (sac nzian zha ne ndxie ga ziequiaabdiuzh Marí) rëb Mart:

—Niinapaale blanso Maestro, na laa me rbeedz luu.

<sup>29</sup> Zigne bin Marí sca rëb Mart, brieë nguzhoon Marí laa Marí zie nëz co. <sup>30</sup> (Bdziñ Marí, laa Jesús bii zo zaatne güeydzieel Mart me ga; gase blëz me, bzëëbd me lad guiedz.) <sup>31</sup> Grë meñ Israel, zha ne ndxie lidz Marí ga ziechoobladz zdoo me, zeene gon zho sca lëëlëd brieë me, nalaque zho zhits me; sac nan zho bod ro xpaabzian me ziegoon me.

<sup>32</sup> Zigne bdziñ me zaatne zo Jesús ga, pquiits-gzhib me lo Jesús.

—Jesús, luu ne nac luu meñ ne rnabey —rëb me—, telne niaca miñe nu no luu zeene blanguidz bzian naa, niete me.

<sup>33</sup> Psilo Marí roon Marí. Zeene gon Jesús, niicle Mariw, niicle grë zha Israel ne bdziñ ga, mban rac zho, grëse zho roon, dzigo ye me biab guieñe me.

<sup>34</sup> Bnabdiidz me rëb me:

—¿Pa lo pqueets to me?

—Dë ganle —rëb zho—, zeena gan luu pa lo bqueets me.

<sup>35</sup> Horco psilo Jesús biin me. <sup>36</sup> Grë zha Israel co, zeene gon zho roon me, rneechaa zho:

—¡Golwi ganle, blactaa nquialadz me Lazh!

<sup>37</sup> Laa zla zho rnee:

—Led me name beenguiac lo mgui ne rold lo ga, ¿pe nriee lod zha niun me, zeena niete Lazh?

### *Brieëban Lazh*

<sup>38</sup> Zeene laa Jesús bdziñ ro baan Lazh, biire biab guieñe me.

Zig nac tib blee niaa baa co; rna tib quie nroob ntse zaatne rsëëb zho ngutoo; <sup>39</sup> dzigo bnabey Jesús cob zho quie co.

Pquiab Mart, bzian ngutoo co rëb me:

—¡Mazd gdiobda! ¡Nadze rac tap ngbidz gut me, mbanle na rlaa me!

<sup>40</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Led laa naa nile lo luu, telne dib zdoos luu rliladz luu naa, bii zañ luu ganle zha nactaa grë ncuaañe ndzon ne ruñ Dios.

<sup>41</sup> Zeene blozh bdoos zho quie co, dzigo blis Jesús lo me nëz gbaa, ni rëb me:

—Dios, luu ne nac luu Pxoz naa, xquizh xquielnzaac luu sac rquiaadiag luu mine rne naa.

<sup>42</sup> Nañ naa tibaque rquiaadiag luu mine rnee naa, per laa naa rzeta niina, zeena grëse miech ne ndxie nu gililadz zho ganle ne nli luu pxeel naa.

<sup>43</sup> Dzigo nguiedz bredz me, rëb me:

—¡Lazh, brieel!

<sup>44</sup> Zigne sca bnee me, laa ngutoo co brieel ga, scase nriell lar dib nia me, dib ni me ne, ni nioog stib lë lar lo me. Dzigo rëb Jesús:

—¡Golxadz grë lar ne nriell me i, zeena guey me!

*Rguib zho dien zha yгаа Jesús*

*(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)*

<sup>45</sup> Grë men Israel ne güeynal zhits Marí ga, zeene gon zho sca bleeban Jesús Lazh, nzian zho bliladz ne nli Dios pxeel me. <sup>46</sup> Nogaa zho lell güey zho güeyzodiidz zho lo grë zha farisé zha bleeban me Lazh. <sup>47</sup> Horco lëëled pcaalsa grë pxoz ne rnabey, ni grë zha farisé, rëb zho:

—¿Pe gnë to dien zha gaca? ¿Zha dziuun ne mgui ne rnee zho Jesús ga, sac gon pe zhidaa milagr ne quiayun me? <sup>48</sup> Telne squise csaan ne me, mbe grëse miech sëeb xnëz me; lozh ga, zeene gacnañ men rnabey ne zob Romaw, laa me

cxeeḷ grē xmenguuib me guiaadnitlo zho xyadoo ne, guiaadnitlo zho ladz ne.

<sup>49</sup> Dzigo p̄quiab Caifás, meḅ ne nac pxoz nroob leḅ iz co, rēb me lo zho:

—¡Ni lal nu lēē peet riende to! <sup>50</sup> ¿Pe riende to mazd wena ygaa tib zha guet zho, zha quizh par gdib guiedz, lēdle grēse zha ladz ne nitlo?

<sup>51</sup> Zeēne sca rēb Caifás meḅ ne nac pxoz nroob ga, ga bzeet me ible no guet Jesús par csilaa me grēse miech lo dol; per led guicd me biaba, sinque Dios psiaaba guic me. Ga goquiet ne laa Jesús guet, par csilaa me grēse zha Israel, <sup>52</sup> ni grēragaa zha ne no dipse lo guidzliu, zeēna tipse gac grēse zha ne nac xpēēd Dios.

<sup>53</sup> Dzigo grēse zha ne nac wxtis ga, laa zho biaan diidz ne ible no ygaa Jesús gut zho me. <sup>54</sup> Nacne briedraa Jesús ne neḅlo nian zho me; dzigo mazd laa me brieenie no xtan zha Judé, güeynie me no zaatne wzhi no miech, bdziḅ no tib guiedz win lē Efraín, ga bliaaz no grē no me.

<sup>55</sup> Leḅ ngbidz co, ziaadyob lni Pascw. Nzian grē miech ne no grē guiedzlas ne ndxie dib ga, laa zho rsilo quiariee zie zho nēz Jerusalén; sac ansraa csilo Pascw nzian zho rie yadoo ruḅ zho grēse miḅe rnabey ley par guiaanmbe zho lo xtol zho. <sup>56</sup> Grēse zha ne rdziḅ, leḅ yadoo no zho rnabdiidzlsa zho dieḅ pe zdziḅ Jesús lo lni; sac grēse zho racladz gaḅ me.

<sup>57</sup> Laa grē pxoz ne rnabey, ni grē zha farisé, laa zho bnabeyle, zha ne gaḅtaa Jesús, tsienie zho diidz parne tsie zha ne tsienaaz me.

## 12

*Pchoob tib wnaa nceit nex guic Jesús  
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

<sup>1</sup> Sxoop ngbidz gdziṅ dze lni Pascwa, güey Jesús guiedz Betain, zaatne no Lazh, meṅ ne bleeban me ga. <sup>2</sup> Sac grëse meṅlidz Lazh, beenlo zho tib xtsee, gownie zho me.

Mezh no zho, laga laa Lazh zobnie me, laa Mart nodziib ncuaaṅe gowxtsee zho lo mezh, <sup>3</sup> tibaque zeene bzëëb Marí bzëëbnie Marí tib lo nceit nex ne rree guiee ne lë nard, tib lo nceit niazha, rgaaw maase groḷ boté. Zigne bdziṅ Marí bdëëb Marí nceit co ni Jesús, blozh ga con guitsguic Marí pcuiidz Marí ni me. Dipse leṅ yu zëbɣlaa nceit co.

<sup>4</sup> Laa Judas Iscariot, tib zha ne nacgza no (zha ne bded ga pto me) zeene gon Judas sca bdëëb Marí nceit co ni Jesús, rneechaa Judas:

<sup>5</sup> —Mazd tebaa zha ndo nceit qui. Nguizhpaa zhow maase tson gayoo pes plat, dzigo needz zho dimi co ngaaza lo grë zha mban ne guiend pe yquiin.

<sup>6</sup> Sca rnee Judas, per nlid ne rquia zdoo Judas zha ne guiend pe yquiin, sinque laa Judas rguib dien zha cuan Judas dimi co, sac Judas ngotsow bziuud ne no dimi; zigse racló dimi leṅ bziuud co, zhlianse rbee Judas dimi co.

<sup>7</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Psaan me. Ib laa me bdëëb nceit qui ni naa, zeena nzhixcuaale xcuerp naa gaḷ dze ne laa naa ygueets. <sup>8</sup> Telne racladz to gun to xyudar zha ne guiend pe yquiin, tibaque ranlsa to grë to zho, zac tsow ygad to lo zho; sangue naa dzziṅ dze gandraa to naa.

<sup>9</sup> Ndal grë zha Israel, zeene bin zho laa Jesús no guiedz Betain, bio zho nëz güey zho lo me ga, ni güeyso zho lo Lazh, men ne bleeban me ga.

<sup>10</sup> Zeene gon grë pxoz rnabey cow, nacne bnedidzaque zho ye Lazh none gut zho; <sup>11</sup> sac por Lazh, nzian grë zha non, laa zho rbig nëz lo Jesús, laa zho rliladz ne nli me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios.

*Bzëëb Jesús Jerusalén*

*(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)*

<sup>12</sup> Biini liu co, dipse lad guiedz Jerusalén zhoob diidz laa Jesús gdziñ ga dze co. Grë miech guizhiu ne bdziñ ga zie lni Pascw, <sup>13</sup> psilo zho brieë zho ziaad-xinëz zho me; tib tib zho nzhenëse zho tib lë zin. Lo guiebley co, zeene gon zho me, psilo zho nguiedz roptsie zho, rnee zho:

—¡Zha men nroobtaa nac Dios! ¡Zha ndzontaa men rii pxeel Dios ziaad lo ne! ¡Lëë men rii gnabey Israel!

<sup>14</sup> Laa Jesús, zobse me lad tib burr yeen, zigne raquiet lo Xtiidz Dios zaatne rnee:

<sup>15</sup> Grëse to men Israel, gdziebde to.

¡Golwi ganle, laa men ne rnabey ladz to ziaad i, zobse me lad tib burr yeen!

<sup>16</sup> Grëse no ne nac no xpëëdscuel me, ni tib no biend hor co ne grëse ncuaane noyac ga, raquietlew lo Xtiidz Dios; sinque haxta zeyle me gbaa, dzigora psoladz no nzian grë ncuaane raquiet lo Xtiidz Dios ga, gonlo no goca; ni bien no Jesús raquiet ga.

<sup>17</sup> Lad grë miech guizhiu co no nzian zha ne gon zha bleeban me Lazh, dzigo nguiedz rzodiidz zhow lo grë miech co. <sup>18</sup> Ni nzian grë miech co, laa



zho blanso ga ziaad-xinēz zho me, sac bin zho zha been me milagr nroob co. <sup>19</sup> Grē zha farisé, zeene gon zho grē miech guizhiu co, rneechaa zho:

—¡Pe zhidaa grē miech qui racnie men qui!  
¡Peraa nadien dziuun ne!

### *Rguib bla zha Gres Jesús*

<sup>20</sup> Lad grē miech ne bdziñ Jerusalén ga, ziegan Dios len ngbidz Pascw co, lad co no blalaa zha zit ne nacd zha Israel, <sup>21</sup> dzigo bnee zho lo Lip (zha Betsaid nac Lip) rēb zho:

—Bzhiguiel bnē dien pa lo no Jesús, laa no racladz dziañ no me.

<sup>22</sup> Dzigo güey Lip rēb Lipa lo Ndrés, blozh ga güey zho grop zho güeynie zho diidz lo Jesús.

<sup>23</sup> Dzigo rēbchaa me lo zho:

—Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, niinataa nagon laa dze bdziñ zeene laa naa gbire guia gbaa stib. <sup>24</sup> Golquiaadiaga ganle: Tib zhobxtil, telne tsoda liu tibaque zhob naca; per zeene laa zhob co rio liu, nzian raca. Scaque naa nagon, none guet naa, none tsoliu naa, zeena gacnzian zha ne ygab xnēz naa. <sup>25</sup> Sac zha ne rquia zdo xquielmban, znitlonie zhow; sangue zha ne cueeladz xquielmban, zha cosi zгаа zho tib guielmban ndzon ne ib gdziñd dze lozh. <sup>26</sup> Zha ne racladz sēeb xnēz naa, none gun zho mine rnabey naa; ni zaatne gdziñ naa yeque zho no gdziñ ga. Ni grēse zha ne sēeb xnēz naa ni gon zho xtidz naa, zunnon Pxoz naa zho. <sup>27</sup> Mban rac zdo naa niina. Per lēda ga gun naa, telne guiep naa lo Pxoz naa csilaa me naa lo grētaa guielnē ne no teed naa. ¡Sac par miñcopaa zial naa lo guidzliu rii!

<sup>28</sup> Dios, luu ne nac luu Pxoz naa —rëb me—. Blu lo grë miech rii ganle ne meñ nroob nac luu.

Dzigo bin zho zëëb tib tsi meñ co gbaa, rëb me:

—Laaw blule naa, ni niina laa naa gbire gluw stib.

<sup>29</sup> Nzian grë miech ne ndxie ga, zeene bin zho tsi meñ co, bzhaac zho nguziw; zha ne bien led nguzida, rnee zho:

—Xanjɪ Dios ga gon bnee lo me.

<sup>30</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Laa to bin ganle laa Pxoz naa bnee, ni por to gon bnee me, zeena gon to tsi me ni gliladz to ne me pxeel naa. <sup>31</sup> Laa dze nagon bdziñ zeene laa Dios gunquizh naa xtol grëse miech guidzliu rii; lëë dze bdziñ zeene laa mendox piche gnabeydraa ma lo guidzliu rii zigne rnabey ma niina. <sup>32</sup> Sac zeene laa naa quia glaa lo cruz, ga cuedz naa grëse miech zeena sëëb zho xnëz naa.

<sup>33</sup> Ga bzeet me zha gut miech me. <sup>34</sup> Grë miech ne ndxie ga, zeene bin zho sca rëb me, rëbchaa zho:

—¿Guet luu ye? Lo Xtiidz Dios name rnee, ib guete Meñ ne cxeel Dios ga. ¿Zha nac dzigo ne rnee luu laa luu guet? ¿Chopaa dzigo nac luu?

<sup>35</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—Naa nac zig tib biini ne noziini lo miech; ni ngabse dze ne cuëz naa lo to. Laga noziini naa lo to, golsëni zaatne riab biini zeena ygaade to guielcow; sac zha ne rzë lo ncow riend zho palo zie zho. <sup>36</sup> Niina ne rdeeda diidz golliladz cho nac naa, zeena gac to zha ne nlipaa no lo biini.

Blozhse sca rëb me laa me biche ga, blulodraa me lo zho. <sup>37</sup> Niicle gonlo zho nzian milagr ne been me, per ib rililadzd zho ne nli Dios pxeel me. <sup>38</sup> Ni

ib scalegaa no gaca, sac ga brieequia minē bzeet Isá (tib men ne biadteed xtiidz Dios) zeene znu rēb me:

Dios, bui ganle ni tib choot nēd gliladz xtiidz luu, niicle ran zho grētaa milagr ne run luu.

<sup>39</sup> Ni nligaa ib brieelod nlliladz zho me; sac zeene pquiaa Isá, znu rēb me:

<sup>40</sup> Ncow psan Dios lo zho, ni beenndip me zdoo zho; zeena gand zho me, niicle guiendgaa zho zha gbig zho lo me csilaa me zho lo xtol zho.

<sup>41</sup> Zeene znu bnee Isá, ible Jesús ga bzeet me; sac gon me grētaa guieindzon ne rap Jesús. <sup>42</sup> Ndal zho sca ib bliladz me, per noquegaa zha ne bliladz me; zig nac grē zha ne rnabey lo zha Israel, ndal zho bliladz ne nli Dios pxeel me, per ib pxobnend zhow; sac rdzieb zho cuee zha farisé zho yadoo. <sup>43</sup> ¡Ni stiba rdziladzraa zho guiaanon zho lo miech, laa ne guiaanon zho lo Dios!

<sup>44</sup> Len dze co, tib vuelte nguiedz bnee Jesús, rēb me:

—¡Grēse zha ne rliladz naa, yele Pxoze naa ga rliladz zho! <sup>45</sup> ¡Ni zeene rwi zho lo naa, yele men ne pxeel naa ga ran zho! <sup>46</sup> Naa nac zig tib biini ne rziini lo miech, ni grēse zha ne dib zdoo gliladz cho nac naa, zrie zho lo guiecow ne no zho. <sup>47</sup> Grēse zha ne gon Xtidz naa, ni gband zho zigne rnabeya, led naad gunquish zho dol co; sac ziald naa par gdziibdol naa miech, sinque laa naa zial par csilaa naa zho lo dol. <sup>48</sup> Xtidz naa gac ley ne gunquish zhow; zigtaa zhaw zigtagaa grē zha ne nēd gunbey naa, grē zha ne nēd yquiaadiag xtidz naa. <sup>49</sup> Sac grēse ncuane pseed naa miech, led guicd naa biaba, sinque Pxoze naa men ne pxeel naa, men

co rnabey naa pe nac mine cseed naa zho. <sup>50</sup> Ni nanpaa naa, grëse diidz ne rnabey Pxo<sub>z</sub> naa naa rne naa, lëew rlu zha yгаа miech tib guielmban ndzon ne gdzi<sub>nd</sub> dze lozh; gacxe waa, grëse mine rnabey me gne naa, zigne racladz me scase rne naaw lo to.

## 13

### *Rguiib Jesús ni xpëëds<sub>cuel</sub> me*

<sup>1</sup> Guieel ne rsilo lni Pascw; wdze co pcaalsanie Jesús no grëse no ne nac no xpëëds<sub>cuel</sub> me, laa no nodiowxtsee. Rienle me ne gataa laa dze co bdzi<sub>n</sub>, zeene laa me gbi lo guidzliu rii gbire me lo Pxo<sub>z</sub> me stib. Grëse zha ne ngab lo me, rleynie me zho; ne nligaa rleynie me zho haxta bdeed me xquielmban me psilaa me zho. <sup>2-4</sup> Rien me grëtaa ncuaane no, ladznia me psan Pxo<sub>z</sub> mew; lo Pxo<sub>z</sub> me brie<sub>e</sub> me ziaad me lo guidzliu, ni lo Pxo<sub>z</sub> me gdzi<sub>n</sub> me niina ne laa me gbi lo guidzliu.

Laa no zioob no no mezh, tibaque zeene guso me blee me lar ne mbix me, bdziinle<sub>n</sub> me tib lë lar nool. Par hor co, laa mendox pquiil-le Judas, zhin Simón Iscariot, parne tsieto Judas me. <sup>5</sup> Dzigo bla<sub>at</sub> me nis tib le<sub>n</sub> bandej laa me psilo noguiib me ni grë zha ne nacgza no, zigse rlozh rguiib me ni tib zho scase scase rcuiidz mew con lar ne ndxie le<sub>n</sub> me ga. <sup>6</sup> Zeene laa me zie quiib me ni Simón Pedr, rëb<sub>cha</sub> Simón lo me:

—jLëda i gon! ¿Pe nacne le<sub>l</sub> luu quiib ni naa?

<sup>7</sup> Pquiab me rëb me:

—Grieelod guie<sub>n</sub> luu niina, pe nacne quiib naa ni luu; haxta tedraa nu dzigo ganle guie<sub>n</sub> luuw.

<sup>8</sup> —¡Nend scaw! —rëb Pedr—. ¡Per naasi gon gnedzd naa diidz quiib luu ni naa!

Dzigo rëbchaa me:

—Griielod sca ygab luu xnëz naa, telne siguield luu quiib naa ni luu.

<sup>9</sup> Horco pquiab Simón, rëb Simón:

—Bzhiguiel sca, niinagazh bdiib ni naa, per led loxaque nidse naa, sinque dib nia naa, dib guic naa bdiib.

<sup>10</sup> Dzigo rëbchaa me:

—Zha ne gozle, nise zho riar; sac mbele zho. Scaque to nagon, mbele to grë to. Grë to rne naa, niicle ne led gzadpaa to mbe.

<sup>11</sup> Sca rëb me, sac rienle me cho tsieto me.

<sup>12</sup> Blozhse bdiib me ni no, wbiire wbix me xab co me, bzob me lo mezh; dzigo në me lo no:

—¿Pe bien to na pe nacne znu bdiib naa ni to?

<sup>13</sup> Golwi ganle: To lëë, Maestro rnee to lo naa, ni rnee to naa nac men rnabey; ni nonguiela gon, sac ne nligaa scaw. <sup>14</sup> Golgan sca, niicle ne maistr naa, niicle ne naa nac men ne rnabey, per laa naa bdeed zig tib ngundziin win bdiib naa ni to. Nana sca, scaque golgac lo samiech to. <sup>15</sup> Laa naa blule lo to zha gun to, nana sca goltsienal min co. <sup>16</sup> Gneli naa lo to ganle, lo grë zha ne nac ngundziin, tsod zha ne nonraa lo zha ne rnabey zho; scaque grë zha ne rie mandad, tsod zha ne nonraa lo zha ne rxeel zho. <sup>17</sup> Laa to nanlew nasca. Gacxe waa, telne tsienal to wseed rii, zaacse gac lo xquielmban to.

<sup>18</sup> 'Golquiaadiag ganle, grëse mine none naa nu, led par grëde tow. Naa bzooblo to, nanween naa zha nac to tib tib to, ni nanween naa zha rnee lo Xtiidz Dios, rneew: “Lëëque tib zha ne rownie

naa, grieequia tsielo naa lадznia zha ne gut naa.”  
 19 Laaw rnegazh naa lo to niina, zeeṇa zeeṇe gaca, gliladz to gaṅle ne nli naa nac meṇ ne rne naa nac naa. 20 Ni golgona gaṅle, grēse zha ne ycaania Espíritu Sant, meṇ ne cxel naa, naale ga nocaania zho; ni zha ne rcaania naa, yele meṇ ne pxeel naa ga rcaania zho.

*Rëb Jesús ne Judas nac zha ne tsieto me*  
 (Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

21 Horco psilo rlupaa mban goc zdoo Jesús, dzigo bneeli me lo no nē me:

—Gneli naa lo to gaṅle, lëëque tib to goṅ tsielo naa lадznia zha ne gut naa.

22 Zeēne bdzion no sca rnee me, psilo no rwilolsa no, riend no dien cho nac zha ne rzeet me ga.

23 Cuepaa me, ga zoob naa (rleynie me naa niicle ne raguiald naaw); 24 dzigo blunia Pedr lo naa, gnabdiidz naa lo me dien cho nac zha ne rzeet me ga. 25 Nacne wbig gax naa, bnabdiidz naa lo me.

26 Dzigo nēchaa me:

—Laa naa cobie tib lē quietxtil, ni lo zha ne gaṅ luu gded naa quietxtil co, lëë zho ga.

Dzigo bzheṇ me tib lē quietxtil, blozhse bloobie me quietxtil co, laa me bdeeda lo Judas. 27 Zigne bnaaz Judas quietxtil co, laa meṇdox bzëëb zdoo Judas. Dzigo rëbchaa Jesús lo Judas:

—Miṇe no guic luu gaṅ luu, na zeēn nawdzegazh beēna.

28-30 Zigne blozh dow Judas quietxtil co, lëëled brieē Judas ley; pcowle liuw.

Lo grē no ne zioobnie no me lo mezh ga, ni tib no biend pe nacne sca rëb me lo Judas. No zho naṅ

bod no pe ncuane rquiin lo lni co, rxeel me Judas tsiesi Judas, o nogaa pa tsiesan Judas palal dimi lo grë zha ne guiend pe yquiin; sac Judas nac zha ne ngotsow bziuud win ne no dimi.

<sup>31</sup> Gonse Jesús laa Judas brieey ley, dzigo nëchaa me lo no:

—Niina nagon bdzin dze zeene glu ganle zha nroobtaa guiendzon ne rap Mgui ne pxeel Dios, ni ga glu ganle pa lotaa nac guiendzon ne rap Dios. <sup>32</sup> Ni scaque Dios, zlu me ganle pa lotaa nac guiendzon ne rap Mgui ne pxeel me ga. <sup>33</sup> Xin yeena, jzhile cuëz naa lo to nu! Squiaguib to naa, per zigne rep naa lo grë zha Israel co, laaw rneque naa lo to niina: Grielod sēnal to zaatne ga naa. <sup>34</sup> Gane laa naa rsan tib diidz cub rii, ni laa naa rnabey to gun tow: Tib tib to, golleynie zha ne nacgrë to, golgantzi zho. Zigne rleynie naa to, sca golleynie zho. <sup>35</sup> Zeene gan miech, ne nligaa dib zdoo to rleynie to samiech to, dzigo zien zho xpëedscuel naa nac to.

*Ible ziaab Pedr runbeyd Pedr Jesús*

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)*

<sup>36</sup> Dzigo bnabdiidz Pedr lo Jesús, rëb Pedr:

—Maestro, ¿pa dzigo nac zaatne tsie luu?

Dzigo rëbchaa me:

—Zaatne ga naa, grielod sēnal luu niinagazh; per ib laa luu no guiaadnal.

<sup>37</sup> Pquiab Pedr, rëb Pedr:

—¿Per pe nacne grielod sēnal naa zhits luu niina? ¿Sēnal naa zhits luu gon, niicxe maase gut zho naa waa!

<sup>38</sup> Dzigo rëbchaa me:

—¿Goon csaand luu naa ye Pedr, niicle gut zho luu? Nlid ga gon. Gneli naa lo luu ganle, zeene laa gall ycuedz tsonle vuelt rëb luu runbeyd luu naa.

## 14

### *Niapse por Jesús gdzin miech lo Dios*

<sup>1</sup> Tsode to zhgab, tsode to guieñë. Tiblique golgun guic to, zigne dib zdo to riladz to Dios, scaque dib zdo to golliladz cho nac naa. <sup>2</sup> Golgona ganle: Zaatne nac lidz Pxo naa, ndaldoo zaatne cuëz miech no ga, tel niaca mine guieñd zaatne cuëz to, nile naaw lo to na. Gacxe waa, niina laa naa ga, gzhixcuaa naa zaatne cuëz to ga. <sup>3</sup> Ni zeene lozh gzhixcuaa naa zaatne cuëz to, hor co laa naa gbire guial stib, dzigosi laa to sënal zhits naa; zeena tibaque zaatne gbiaaz ne. <sup>4</sup> Laa to nanle nasca pa lo ga naa, ni nanlegaa to nëz ne.

<sup>5</sup> Pquiab Mazh rëb Mazh lo me:

—Maestro, pelej nëz na gacndion no, ni per ni zaatne tsie luu ndiond no.

<sup>6</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Naa nac nëz co, naa rseed miech mine nac diidzli, ni naa rded tib guieñmban ndzon ne ib gdzind dze lozh. Lo grëse miech, zha ne gliladz cho nac naa, zha co gdzin lo Pxo naa; guieñdraa stib mod ne gdzin zho lo me. <sup>7</sup> Telne runbey to naa, dzigo runbeya que to Pxo naa. Ni runbeylegaa to me, sac tibaque ran to me.

<sup>8</sup> Dzigo rëbchaa Lip lo me:

—Bzhiguiel mazd blu Pxo luu lo no. Totsaque dzian no me, lëëlew ga dzigo.

<sup>9</sup> Pquiab Jesús, rëb me:



—Blactaale dze ga name Lip no naa lo to, ni gardaque ye gunbey luu naa. ¿Grëse zha ne ran naa, lëëque Pxo<sub>z</sub> naa ga ran zho! ¿Zha nac dzigo ne racladz luu glu naa me lo to? <sup>10</sup> ¿Niacxe riladzd luu dzigo ne tibaque nac no grop no Pxo<sub>z</sub> naa? Grëse mine rseed naa to, led guicd naa riaba; grëse ncuaane run naa, me rnabeya, me runa sac tibaque nac no grop no me. <sup>11</sup> Golliladz sca ne tibaque nac no grop no Pxo<sub>z</sub> naa. Telne goon riladzdga<sub>a</sub> tow zigne rnee naa lo to nu, siquier lo grë dziin ne nodziuun no, ga golgan ganle ne nli tibaque nac no grop no me.

<sup>12</sup> Ne nligaa, gneli naa lo to ganle: Grëse zha ne riladz cho nac naa, ye zho zun zho grë milagr ne run naa, ni haxta nroobraa ncuaane gun zho; sac tel naa, laa naa no guia zaatne no Pxo<sub>z</sub> naa. <sup>13</sup> Ncuaane gnabtaa to lo Pxo<sub>z</sub> naa, totsaque glu to ne nli riladz to naa, zun naaw; zee<sub>na</sub> ga gan miech ganle me nac men ne mazdraa nroob, me nac men ne mazdraa non. <sup>14</sup> Ne nligaa, telne rnalo to naa, ncuaane gnabtaa to zun naaw.

### *Sxeel Jesús Espíritu Sant*

<sup>15</sup> Telne nli rleynie to naa, golgun grë mine rnabey naa to sca. <sup>16</sup> Scagaa naa, laa naa gnab lo Pxo<sub>z</sub> naa cxeel me tib men ne tibaque gacnien to, tibaque choobladz zdo<sub>o</sub> to; ib gdzind dze ne csaan me to. ¡Lëë men co ga nac Espíritu Sant, men ne rlu pa min nac diidzli; ni ible sxeel Pxo<sub>z</sub> naa me! <sup>17</sup> Zha ne ngabd xnëz naa, grielod ycaania zho me, sac rand zho me niicle runbeyd zho me; sangue to, runbey to me sac me quianap to niina, ni zbëzga<sub>a</sub> me zdo<sub>o</sub> to.

18 'Ib csaanladzd naa to, zhire naa guial naa lo to stib. 19 Nli zhilew, zeene ganndraa grē miech naa, sangue to gon bii zan to naa; sac zriebaan naa, ni scaquegaa to zgaa to tib guielmban ndzon ne gdzind dze lozh. 20 Gal dze co, zeene gan to laa naa grieeban, ga gliladz to ganle ne nli tibaque nac no grop no Pxoz naa, zigne tibaque nacie naa to ni naciegaa to naa. 21 Zha ne runbey zha nac grē miñe rnabey naa, ni rban zhow zigne naca, ga rlu ne nli rleynie zho naa; ni zigne rleynie zho naa, scaque Pxoz naa zleynie me zho; niicle naagaaw zleynie naa zho, ni zlu naa lo zho ganle cho nac naa.

22 Dzigo pquiab Judas (zhaa Judas Iscariot), rēb Judas lo me:

—¿Pe nac waa lose no glu luu cho nac luu? ¿Telzhe grēraa miech waa?

23 Pquiab me rēb me:

—Zha ne run miñe rnabey naa, lo zha co glu naa cho nac naa; sac rlu zho ne nli rleynie zho naa. Ni haxta ziaad no grop no Pxoz naa gbannie no zho; sac zigne rleynie zho naa, scaque zleynie me zho. 24 Sangue zha ne rund miñe rnabey naa, ¿zha dien glu naa lo zho cho nac naa? Sac rlu rleynied zho naa. Golsoladz ganle: grēse diidz ne ron to rne naa, led guicd naa riaba, xtiidz Pxoz naaw. 25 Laa naa rne grē miñ rii, laga bii zo naa lo to nu, 26 per zeene laa Pxoz naa cxeel Espíritu Sant men ne guiaad cchoobladz zdoo to (men co guiaad xcuent naa), men co lozh cseed to, ni guncsoladz me to grēse miñe bne naa lo to.

27 'Laa naa guia, per laa naa rсан tib guielbley zdoo to, zeena zigne tibliladz rac zdoo naa, scaque

tibiladz gac zdo to. Sac guie**l**bley ne rnedz naa lo to nu, nacda zig nac guie**l**bley ne runbey grëraa miech guidzliu rii. Tso**d**e to zhgab sca, niicle g**d**ziebde to. <sup>28</sup> Laa to binle gan**l**e, laa naa no guia lo Pxoz naa per zbire naa guia**l** naa lo to stib. Te**l**ne nli rley**n**ie to naa in**e** nley go**l**gac, niina ne ron to laa naa guia lo me, sac gon**n** men**n** nroobraa nac me lo naa. <sup>29</sup> Laa naa rne grë min**n** rii lo to niina, zeena zee**n**e gaca, ga lozh guie**n** to gan**l**e cho nac naa.

<sup>30</sup> 'Led nroobdraa sodiidzn**i**e naa to, sac ile ziaad men**d**ox, men**n** ne rnabey lo guidzliu rii. Peet grieelod gun**n** men**d**ox naa, <sup>31</sup> per ible none gon naa xtiidz Pxoz naa men**n** ne pxeel naa, zeena gan**n** miech gan**l**e ne nli rley**n**ie naa me. ¡Go**l**tsieso nasca, zee**n**a zio ne!

## 15

### *Jesús nac zig tib lbë uv*

<sup>1</sup> 'Naa nac zig tib zhan lbë uv, laa to nac zhicwa, laa Pxoz naa nac zig tib zha ne quianapa. <sup>2</sup> Grëse zhicw lbë co mine rquiad nex lo, rchug mew; laa grë mine rquia nex lo, in**e** rsa**n**mbe me low, rbelaan me low zeena yquiaraa nex low.

<sup>3</sup> 'Zig nac to gon**n**, laa Dios psan**m**bele to sacne zien**l** to grë xtidz naa mine pseed naa to. <sup>4</sup> Gbichede to lo naa sca, sinque tibaque go**l**gacnie naa zigne nacnie naa to. Go**l**gan**n** gan**l**e, zig nac tib zhicw lbë uv, peet nex grieelod yquia low te**l**ne tibnëzle nixa; scaquegaa to nagon**n**, grieelod gun**n** to grë ncuaa**n**e rdziladz naa, te**l**ne nacniede to naa. <sup>5</sup> Go**l**soladz gan**l**e: Naa nac zig nac lbë co, laa to nac zhicwa. Zha ne tibaque gacnie naa, grëse ncuaa**n**e

gun zho zdziladz Diosa; <sup>6</sup> sac tel piche zho lo naa, laa zho nacle zig tib zhicw lbē co mine nixle tib nēz, laaw nixle ga, ga gbidza; lozh ga laaw tsec. <sup>7</sup> Telne tibaque gacnie to naa, ni tibaque tsoxco to grē mine pseed naa to, dzigosi ncuaane gacladztaa to golnaba, ni scagaa scaania tow.

<sup>8</sup> 'Golllu sca ne nli xpēēdscuel naa nac to, golsannon Pxoꝝ naa, niapse ncuaane rdziladz me min co golgun.

<sup>9</sup> 'Ne nligaa rleyniedox naa to. Golwi ganle, zigne rleynie Pxoꝝ naa naa, scaque rleynie naa to. Golguien sca tibaque golgun mine rnabey naa. <sup>10</sup> Sac gon, zha ne gun mine rnabey naa, gzataa dze zleynie naa zho; sac sca rleynie Pxoꝝ naa naa ne run naa mine rnabey me. <sup>11</sup> Laa naa rzet min rii lo to, zeena guiaad tib guielbley zdoꝝ to. Ne nligaa, zeena guiaad tib guielbley nroob zdoꝝ to; ni naa gnedz guielbley co lo to.

<sup>12</sup> 'Laa naa rnabey to, laa naa rnab lo to: ꝑGolleynie samiech to, zigne rleynie naa to! Tel naa, golguien ganle pa lotaa rleynie naa to, <sup>13</sup> sac led lega gdeedse tib zha xquielmban zho par csilaa zho samiech zho, sinque ga rlu zho ganle pa lotaa rleynie zho zho.

<sup>14</sup> 'Ni to gon, telne gon to grē mine rne naa lo to, dzigosi nli rleynie to naa. <sup>15</sup> Led yedraa niina nac to zig tib ngundziin, sac zha ne nac ngundziin nand zho pe run men ne rnabey zho. Ne nligaa rleynie naa to, sac grēse mine rnabey Pxoꝝ naa, grēse zigne rnee me, laaw bzodiidzle naa lo to. <sup>16</sup> Golguien ganle, led tod gon bzooblo naa, sinque, ꝑnaa bzooblo to! Ni laa naa bzooblo to zeena gun

to niapse ncuane rdziladz Dios; dzigosi ncuane gnabtaa to lo Pxoz naa, ne nac to zha ne no xnëz naa, zneedz mew. <sup>17</sup> Laa naa rso diidz lo to: Golleynie samiech to. <sup>18</sup> Niicle rlëë zho ran zho to, golsoladz ganle, desde naa squi rlëë zho ran zho. <sup>19</sup> Rlëë zho ran zho to, sac laa naa bleele to lad zho, zienaldraa to ncuane rleynie zho; laa telne nagon bii nac to zigne nac zho, dzigosi zëëb gleynie zho to. <sup>20</sup> Golsoladz ganle, zeene znu ni naa lo to: ¡Tsod ngundziin ne ndziibsráa non lo zha ne rnabey zho! Tel naa, pquiana miech naa, ¿pe lel to dzigo gandze zho? Nana, zigne brieequiagaa palal zha ne bliladz xtidz naa, scaque zrieequia zha ne yquiaadiag mine gnee to.

<sup>21</sup> Ible squiana miech to ne nac to zha ne ngab xnëz naa, sac runbeyd zho Dios men ne pxeel naa. <sup>22</sup> Tel niaca mine niald naa, niicle ned naa lo zho, zac guiab ne peet xtold zho, sac riend zho pe run zho. Per na gon, guiend pe yquiaaqui zho; sac bial naa bne naa lo zho. <sup>23</sup> Zha ne rlëë ran zho naa, yele Pxoz naa ga rlëënie zho. <sup>24</sup> Ne nligaa telne niaca mine niand zho grëtaa milagr nroob ne run naa, zac guiep naa peet xtold zho; per na gon, blactaa milagr ne gon zho beñ naa, ni laa zho bii rlëë ran zho no grop no Pxoz naa. <sup>25</sup> I nagon norieequia mine raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne znu rnee: “Peet guielntseeb quiaayund naa lo zho, per rlëënie zho naa.”

<sup>26</sup> Laa naa nile lo to ganle, ible sxel naa Espíritu Sant gacnie to, niapse diidzli rnee me. Lo Pxoz naa gree me guiaad me, me cchoobladz zdoo to, ni me gneedz guielbiini lo to lozh guien to cho nac naa.

<sup>27</sup> Ni scagaa to, ye to laa to none sodiidz lo grëraa

miech gacnan zho cho nac naa; sac gon tibaque bzënie to naa desde ne psilo naa xtsin naa.

## 16

<sup>1</sup> 'Laa naa rne grë min rii lo to zeena peet tsienied guic to, tibaque dib zdoo to gnalo to naa. <sup>2</sup> Sac gon zunxoon zho to, zbee zho to yadoo; ni zdzin dze haxta zut zho to, sac masaque sac zho lëë mine racladz Dios ga noyun zho. <sup>3</sup> Laa zho gun grë min co, sac niicle Pxoz naaw, niiclegaa naaw, runbeyd zho no.

<sup>4</sup> 'Laa naa rzodiidz grë min rii niina, zeena zeene gal dze ne laaw noyac, csoladz to ganle grësew bzodiidzle naaw lo to. Bzodiidz naaw lo to glo, sacne hor co laa naa bii zo lo to. <sup>5</sup> Laa niina nagon laa naa gbiche lo to, laa naa gbire guia lo men ne pxeel naa, per ran naa ni tib to zienied guic gnabdiidz dien pa nac zaatne ga naa, dien pe nacгаа ne laa naa ga. <sup>6</sup> Lëë gdib mine run to, riab guielnë to ron to grë mine rne naa nu.

<sup>7</sup> 'Gneli naa lo to ganle: Mazd wen gon tsie to zeene laa naa guia lo men ne pxeel naa, sac telne cuëz naa nu, grielod guiaad men ne guidchoobladz zdoo to ga. Sanguie telne guia naa, dzigo naazhal cxel me. <sup>8</sup> Ni zeene laa me guiaad, me gunquien miech ganle grëse zho zha ngoopdol nac zho, me gunquien zho zha laa zho lo dol co guiaanwen zho lo Dios, ni guien zho ne nli zdzin tib dze zeene laa Dios gun xquielwxtis me. <sup>9</sup> ¿Pe nacne nac zho miech ngoopdol? Miech ngoopdol nac zho, sacne rililadz zho cho nac naa. <sup>10</sup> ¿Zha grielo laa zho lo dol co guiaanwen zho lo Dios? Zrielow, mincocxe waa nacne bial naa, ni na laa naa guia

zaatne zob Pxoz naa, gandraa to naa. <sup>11</sup> ¿Zha rlu ne nli zun Dios guielwxtis? Nli zun mew, sac gon laa me bnabeyle zha nac grë guielnëdox ne ygaa mendox, men ne quianabey lo guidzliu rii.

<sup>12</sup> ¿Nzianraa ncuaane racladz naa sodiidz naa lo to! Per rien naa grieelod tsoguic to zha naca niina. <sup>13</sup> Zeene guiaad Espíritu Sant, me gneedz guielbiini lo to guien to grëraa ncuaane no gacnan to, ni grëгаа ncuaane naraa gac. Niapse diidzli gnee me, sac led guicd me guiab grë mine gnee me, sinque mine nac xtiidz Pxoz naa, min co gnee me. <sup>14</sup> Ga glu me lo miech ganle ne nli men nroob, men non nac naa. <sup>15</sup> Rne naa ga glu me, sac grëtaa ncuaane rnabey Pxoz naa, yeque naa rnabeya. <sup>16</sup> Zhilew zeene laa naa gbiche lo to gandraa to naa; per gacdaquew xtse zeene laa to gbiirelaque gan naa stib.

<sup>17-18</sup> Zeene bdzion no sca rnee me, blalaa no psilo no rnabdiidzlsa no rnee no:

—¿Bay zha nacne squi rnee me? ¿Zha nacne rnee me, zhilew dziandraa ne me, per gacdaquew xtse laa ne dzianlaque lo me stib? Ni rneeque me laa me guey lo Pxoz me.

<sup>19</sup> Bien me racladz no gnabdiidz no lo me, dzigo në me lo no:

—¿Racladz to lëe gacnan to zha nacne znu rne naa? <sup>20</sup> Golquiaadiaga sca ganle: Zeene gdziñ dze co, laga noyoon to no to guielnë ne laa naa biche lo to, laa grëraa miech haxta zley zho ne laa naa wbiche lo zho. Nli nroob guielnë ne tso to, per zeene laa to gan naa stib, guielbley nroob ne tso to. <sup>21</sup> Nac cuent rii zig rzac tib men wnaa ne ral xpëed. Glo yoob ro, yoobdox ne rquia me, per deque laa mëed

co ralse, ni rsoladzdraa me yoob co; sac mazdraa nroob nac guielbley ne rio me ran me laa xpëed me blanso lo guidzliu. <sup>22</sup> Scadaa nagon rzac to, nli mban rac to niina, per zeene laa to gan naa stib, dzigosi tib guielbley nroob ne tso to, ni choot grieelod ctiche guielbley co lo to.

<sup>23</sup> Zeene gal dze co, yquiindraa to pe gnabdiidz to lo naa. Ncuane gnabtaa to, lo PxoZ naa gnab tow, ni zneedz mew, sac xnëz naa ngab to. <sup>24</sup> Haxta lo nadze peet gard gnab to, niicle ne xnëz naa ngab to; laa niina laa naa rne lo to ncuane rquiin to golnaba lo me, ni ible zneedz mew gon. Nroob guielbley ne tso to hor co. <sup>25</sup> Nzian grë ncuane zine naa lo to, rned naaw clar; per laa dze bdzin zeene grëse ncuane gne naa, clar gne naaw lo to, zig nac zeene gzet naa PxoZ naa. <sup>26</sup> Ni zig nile naa ga, hor cosi ncuane gnabtaa to lo me, zneedz mew, sac xnëz naa ngab to. Yquiindpaa gne naa lo me gneedz me ncuane gnab to lo me, <sup>27</sup> sac ye me rleynie me to. Rleynie me to, sac gon rleynie to naa ni rliladz to ne nli lo me brie naa bial naa lo guidzliu. <sup>28</sup> Ni nligaa, lo me brie naa bial naa lo guidzliu; ni niina ne laa naa gbi, loque me gdziin naa.

<sup>29</sup> Dzigo rdzieets no lo me:

—jNasi nagon rien no zha rnee luu! Sac clar rnee luu, rneedraa luu zigne rnee luu glo. <sup>30</sup> Nasi rien no grëse ncuane nan luu, sac zig nac niina pquiindpaa nabdiidz no lo luu. Gacxe waa, nasi nagon rliladz no ne nli lo Dios brie luu.

<sup>31</sup> Pquiab me, në me:

—jWen ga telne rliladz to niina cho nac naa!

<sup>32</sup> Per lëe hor co nagon bdzin; ni niina, grëse to laa



to csaan naa, tib tib to zhaase zhaase nēz ne xen to. Per guiaand naa loxaque naase, sac tibaque nacie Pxoz naa naa. <sup>33</sup> Grēse ncuaane bne naa lo to nu, laaw bne naa zeena peet tsienied guic to, benque nanle to ganle tibaque nacie naa to. Parga nli, laga no to lo guidzliu rii, nzian grē guielnē ne ted to, per gdziebde to; sac gon naa rnabey, ladznia naa no grētaa ncuaane no lo guidzliu.

## 17

### *Rnab Jesús gacnien Dios xpēēdiscuel me*

<sup>1</sup> Blozhse sca nē me lo no, blis lo me bui me nēz gbaa.

—Dios, luu ne nac luu Pxoz naa —rēb me—, niina nagon laa dze co bdzin. Blu ganle men nroob nac naa ne nac naa Xpēēd luu, zeena ga glu naa lo miech ganle pa lotaa men nroob nac luu. <sup>2</sup> Zigne psan luu grēse miech ladznia naa, ni gdeed naa tib guielmban ndzon ne gdziind dze lozh lo grēse zha ne bneedz luu ngab xnēz naa; scaque niina blu ganle men nroob nac naa. <sup>3</sup> Lēē guielmban co ygaa grēse zha ne gunbey luu, ne nli luuse nac Dios nguia mban, ni guien zho cho nac naa, ne pxeel luu naa bial naa lo guidzliu rii. <sup>4</sup> Grēse ncuaane bnabey luu naa, laaw noyuu naa; ni ga rlu naa lo grē miech rii ganle pa lotaa men nroob nac luu. <sup>5</sup> Scagaa luu ne nac luu Pxoz naa, niina ne laa naa glanso lo luu, blu ganle men nroob nac naa; sac desde mazd glo zeene gard tsaa grētaa ncuaane no, tibaque nac lo guielndzon ne bdzio ne haxta dze ne blanso naa lo guidzliu rii.

<sup>6</sup> Grēse zha ne ble luu lad grē miech rii bneedz luu lo naa, laa naa pseed zho gunbey zho luu; ni

scagaa zha, bliladz zho xtiidz luu. Chen luu zho per laa luu bneedz zho lo naa. <sup>7</sup> Zig nac niina, grëse ncuaane bneedz luu lo naa, nanle zho ne luu bneedza, <sup>8</sup> sac pseed naa zho grëse wseed ne bneedz luu lo naa, ni bliladz zhow. Wen wen gocnan zho ne lo luu i brie naa zial naa lo guidzliu rii, ni rililadz zho ne luu pxeel naa. <sup>9</sup> Laa naa rnab lo luu gacnien luu zho. Rnabd naa par grëse miech guidzliu rii, sinque laa naa rnab por grë zha ne bneedz luu lo naa; sac gon chen luu zho, <sup>10</sup> ni zha glu ganle pa lotaa men nroob nac naa. Grëse zho chen luu zho; sac grëse ncuaane nacchen naa, chen luuw; ni grësegaa ncuaane nacchen luu, chen naaw. <sup>11</sup> Rien naa, led nroobdraa cuëz naa lo guidzliu rii, laa naa gbile guial naa lo luu i; per zha, laa zho guiaaque nu. Gane niina, luu ne nac luu PxoZ naa, luu ne nac luu tib men ne guiend xtol, laa naa rnab lo luu: pquianap zho ne nac zho zha ne bneedz luu lo naa, zeena ni tib zho nitlod, sinque tibaque gac zho gza zho zigne tibaque nacne grop ne. <sup>12</sup> Len dze ne blëz naa lo zho nu, zigne racladz luu sca pquianaap naa zho. Ni scagaa ni tib zho bnitlod; zha ne bnitlo ga, nole ne sca nitlo zho, zeena sca grieequia mine raquiet lo Xtiidz luu.

<sup>13</sup> Zhilew laa naa glanso zaatne no luu i; per len dze ne blëz naa lo zho nu, nzian grë ncuaane bne naa lo zho, zeena ye zho tso guiebley nroob ne no naa. <sup>14</sup> Pseed naa zho mine nac xtiidz luu; per na rlëë grëraa miech ran zho zho, sacne zienaldraa zho grë ncuaane ndzinlid ne rac lo guidzliu rii. Nac zho zigne nac naa, rleynied naa grë ncuaan co. <sup>15</sup> Per rnabd naa cuee luu zho lo guidzliu rii,

sinque laa naa rnab csaand luu guṅ zho ncuaaṅe racladz mendox. <sup>16</sup> Sac niicle zhaw, niicle naaw, choot zionaḽd grē ncuaaṅe ndzinlid ne rac lo guidzliu rii. <sup>17</sup> Bzhiguiel sca bdeed guielbiini lo zho guieṅ zho zha nac Xtiidz luu, sac Xtiidz luu nac diidzli; zeena dib zdoos zho tsoxco zho gban zho zigne rnabey luu. <sup>18</sup> Sac goṅ, niina laa naa rxel zho lo grēraa miech guidzliu rii, zigne ne pxeelaque luu naa. <sup>19</sup> Ni niina, dib zdoos naa laa naa guṅ miṅe rnabey luu, zeena ye zho guieṅ zho none dib zdoos zho guṅ zho miṅe rnabey luu.

*Rnab Jesús por grē zha ne ygabraa xnēz me*

<sup>20</sup> 'Laa naa rnab gacnieṅ luu zho, ni gacnieṅ luu zha ne naraa gliladz naa, zeene laa zho tsieseed zho; <sup>21</sup> zeena tibaque gac zho, zigne tibaque nac ne grop ne. Ni scaquegaa gacnie zho ne, zeena gliladz grēraa miech ganle ne nli luu pxeel naa. <sup>22</sup> Laa naa psanṅon zho zigne psanṅonaque luu naa, ni tipse gac zho zigne tibaque nac ne grop ne. <sup>23</sup> Zigne nacie luu naa, scaque nacie naa zho. Bzhiguiel gocnieṅ zho, tibaque gac zho grēse zho, zeena gan grēraa miech ganle ne nli luu pxeel naa, ni guieṅ zho ganle zigne rleynie luu naa, scaque tibaque rleynie luu grēse zha ne ngab lo naa. <sup>24</sup> Papá, grēse zha ne bneedz luu lo naa nu, racladz naa ye zho guiaad zaatne glanso naa i, zeena gan zho lo grētaa guielndzon ne no naa. Lo guielndzon ne bneedz luu lo naa, sac rleynietaque luu naa haxta zeene gard tsaaguidzliu.

<sup>25</sup> 'Papá, luuse nac meṅ ne rapd ni tib dol, niicle ne runbeyd grē miech rii luu, sanṅue naa runbey naa luu; ni scaquegaa grē zha ne bneedz luu lo naa

nu, nanle zho ne luu pxeel naa. <sup>26</sup>Laa naa pseedle zho gocnan zho cho nac luu ni bii seedragaa naa zho, guien zho ganle pa lotaa rleynie luu naa; zeena scaque guien zho gleynie zho samiech zho, ni gacnie zho naa.

## 18

### *Bnaaz zho Jesús*

*(Mt. 26:47-58; Mr. 14:43-50, 53-54; Lc. 22:47-54)*

<sup>1</sup>Zeene blozh bnaab Jesús lo Dios, laa me brieenie no ga bdieedquia no nöz dan ro psë ne rnee zho Psë Cedrón. Ga no tib zaatne zëëb niapse yag nex, dzigo ga bliaaz no gza no me.

<sup>2</sup>Judas zha ne pto me ga, wen wen runbey Judas lugar co, sac nzian vuelte ziyenie me no ga. <sup>3</sup>Dzigo zeene laa Judas blanso ga, laa Judas blansoniele tib dzoon menquib, ni zla zha ne rquianap yadoo; no guierbel nia zho blanso zho ga, zha ne nzhen yag, zha ne nzhenгаа spad. (Lëë grë zha co pxeel grë pxoz rnabey, ni grë zha farisé.) <sup>4</sup>Loxaque blanso zho, laa Jesús brieequiale, rëb me lo zho:

—¿Cho rguib to?

Sca rëb me sac rienle me pe nacne zie zho ga, nanle me pe nac grëtaa ncuane ted me.

<sup>5</sup>Pquiab zho, rëb zho:

—Men Nazaret ne lë Jesús, men co ziaadguib no. Dzigo rëb me:

—Naa nac men co, tel me ziaadguib to.

<sup>6</sup>Zeene bin zho rëb me: “Naa nac men co”, wbire rzhitsaque zho, grëse zho biab liu. Ye Judas no lad co. <sup>7</sup>Wbiire Jesús bnaabdiidz me lo zho, rëb me:

—¿Cho zho rguib to?

Pquiab zho rëb zho:

—Men Nazaret ne lë Jesús, men co rguib no.

<sup>8</sup>—Laa naa nile lo to —rëb me—. Naa nac men co. Telne naa ziaadguib to, golsaan sca guey grë zha ne zo lo naa nu.

<sup>9</sup>Ga brieequia xtiidz me zeene rëb me: “Lo grë zha ne bneedz luu lo naa, ni tib zho bnitlod.”

<sup>10</sup>Laa Simón ney tib spad, hor co bdoaque Simón spad co psilaa me tib niaw, bliengaa me diag derech tib mgui lë Malcw. (Lëe mgui co quia xtsiin men ne nac pxoz nroob.) <sup>11</sup>Zeene gon Jesús, rëbchaa me:

—¡Blootsow spad qui Pedr! ¡Bien ganle Pxoza naa rnabey znu teed naa! ¿Niacxe gond naa mine rnabey me naa dzigo?

<sup>12</sup>Horco laa grë menguib co, grë zho zha ne rnabey lo zho, ni grë zha ne rquianap yadoo ga, laa zho wbigbe bnaaz zho me. Blozhse bzobdoo zho me, laa zho zienie me.

<sup>13</sup>Sca nzobdoo me, laa zho bdzinnie me lidz men ne lë Anás, pxozdzoop Caifás. Caifás nac pxoz nroob len iz co, <sup>14</sup>ni me ga rëb lo grë men non lo zha Israel, ne mazd wena tibaque zha ne yгаа guet, quizh zho par dib guiedz.

### *Rëb Pedr runbeyd Pedr Jesús*

*(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)*

<sup>15</sup>Zhiits co, ga nal no grop no Pedr. Ni ne runbey naa Caifás men ne nac pxoz nroob ga, zeene bdzin no ro lidz Anás, loxaque naa brieelo bzëeb nëz ley.

<sup>16</sup>Laa Pedr, zaatne nactaa ro yu par gdziñ zaatne nac ley, gataa biaan Pedr. Nacne brieque naa bnee naa lo wnaa ne zonap ro yu, dzigora bdeed wnaa co diidz bzëeb Pedr. <sup>17</sup>Dzigo rëbchaa me lo Pedr:

—¿Bod ye luu dzigo lëe nac xpëedscuel men ne bdzinnie zho i?

—Coo, led yed naa —rëb Pedr.

<sup>18</sup> Grë zha ne quia xtsiin men co ni grë menquiib ne ndxie ga, laa zho bzëëgle gui. Grëse zho, laa zho ndxiedzëe lo gui ga, sac rac nal. Ye Pedr bdziñ lo zho ga nodzëe Pedr.

*Rquiep Anás Jesús*

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

<sup>19</sup> Laa nëz len yu, laa Anás psilo noquiep Jesús dien yo grë xpëedscuel me, ni dien pe nac grë wseed ne nolu me lo miech. <sup>20</sup> Dzigo pquiab Jesús, rëb me:

—Grëse miech, nanwen zho ganle pe nac zhi-wseed naa. Sac zeene pseed naa zho, bend naa ne ngeuets zhlian nseed naa zho; sinque zaatne rcaalsa nzian miech, ga bne naa lo zho. No hor pseed naa zho len grë yadoo win, nogaa hor pseed naa zho len yadoo nroob ne zob lad guiedz nu.

<sup>21</sup> Nana bod riegualda ne lo naa rnabdiidz luu. Mazd lo grë zha co ganle bnabdiidz, zha bin grëtaa ncuaane bne naa.

<sup>22</sup> Loxaque blozh sca pquiab Jesús, zeene bias tib menquiib ne rquianap yadoo zo gax ga, bdap me lo Jesús.

—¡Bieñ ganle! —rëb me—. ¡Led squid gon none yquiab luu lo men ne nac pxoz nroob!

<sup>23</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Telne rzac luu ben naa falt, bnë dien pe nac diidz ne pxin naa. ¿Te wal rdziladz luu ye, rguin luu zha ne rnee diidzli?

<sup>24</sup> Blozh ga scaque nzobdoo Jesús pxeel Anás me lo Caifás, men ne nac pxoz nroob.

*Rnee Pedr stib runbeyd Pedr Jesús**(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)*

<sup>25</sup> Horco laa Pedr bii zodzëëque lo gui nëz ley. Dzigo wbiire zho bñabdiidz zho lo Pedr, rëb zho:

—¿Bod xpëëdscuel meñ ne blansonie zho i lëë nac luu?

Laane neeli Pedr, leļ pquiab Pedr rëb Pedr:

—¡Lëda! ¡Zha gaczhe naa xpëëdscuel meñ qui!

<sup>26</sup> Ye tib zhalidz Malcw, zha ne pchug Pedr diag ga, laa zho zodzëë lo gui ga, sac ye zho quia xtsiin pxoz nroob co; dzigo rëbchaa zho:

—Ni gon naa name, ye luu no lad zha ne zonie me leñ yag oliv ga.

<sup>27</sup> Wbiire Pedr rëb Pedr runbeyd Pedr me, ni lëëtaque hor co laa tib gall pcuedz.

*Güeynie zho Jesús lo Pilat**(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)*

<sup>28</sup> Ziadyiinile liuw, zeene laa zho brieenie Jesús lidz Caifás, zienie zho me zaatne nac xyulow Pilat, meñ ne nac gobernador. Zeene bdziñ zho, ni tib zho bzëëbd leñ yulow, sac racladzd zho quiits zho miñe rnabey xley lay zho; parne grieelo yquiin zho guielwagw ne row zho lni Pascw co. <sup>29</sup> Nacne brie Pilat bñabdiidz Pilat lo zho, rëb Pilat:

—¿Pe nacne ziaadnie to meñ qui nu? ¿Pe rquiaqui to me?

<sup>30</sup> Pquiab zho, rëb zho:

—¡Por grëtaa guielntseeb ne noyũ me, gane ziaadnie no me! ¡Telne niac me meñ ndzinli, niacxe lega guiaad-zo no me lo luu!

<sup>31</sup> Dzigo rëbchaa Pilat:

—Golšenie me, tose golgunquizh me miñe been me; zigne nac xley to.

—Racladz no guetgazh me —rëb zho—. Ni nanle luu ganle, no ne nac no men Israel, grieelod ne nose gnabey guet tib miech.

<sup>32</sup> Ga brieequia mine bnee Jesús, zeene bzeet me ible zut miech me. <sup>33</sup> Dzigo bzëëb Pilat len yulow, bnabey me gocredz Jesús. Dzigo bnabdiidz me lo Jesús, rëb me:

—¿Pe nli luu nac zhirey men Israel?

<sup>34</sup> —Ne squi rnee luu —rëb Jesús—. ¿Pe guic luu biaba, te no cho nëw lo luu ye?

<sup>35</sup> Pquiab Pilat, rëb Pilat:

—Nanle luu ganle led zha Israeld naa. ¿Pe nac sca ne ziaadnie zho luu nu? ¿Pe been luu? Sac gon zha ladzaque luu grë zho zha ne rnabey lo zhipxoz zho, zha biaadsan luu nu.

<sup>36</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Nli rey nac naa, per led lo guidzliu riida, telne niaca mine lo guidzliu riiw, dzigosi grëse zha ne nacie naa niactseeb zho, nsaand zho naaz zha Israel naa. Per na, zhaa zaatne nac naa rey.

<sup>37</sup> Pquiab Pilat, rëb Pilat:

—¿Rey luu dzigo lëë?

—Scaw gon —rëb Jesús—, nli rey naa; zigne rnee luu i. Ible min co nacne bial naa gol naa lo guidzliu rii, ni bial naa bialseed naa miech gunbey zho mine nac diidzli. Ni zha ne zienal mine nac diidzli, zha co ngab lo naa.

<sup>38</sup> —¿Diidzli ye? —rëb Pilat.

*Bnabey Pilat tsiegut zho Jesús*

*(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)*

Zigne blozh sca rëb Pilat, brieë Pilat ga güeynee Pilat lo grë zha ne bdziñnie me ga, rëb Pilat lo zho:



—Ni tib dol gon rapd men rii. <sup>39</sup> Per gzobse lni Pascw rii, rnab to rlaa cholze tib zha ne no ladzguiib. ¿Pe gnë to sca, mazd csilaa naa men ne nac zhirey to nu?

<sup>40</sup> Pquiabbe zho, rëb zho:

—¿Csilaad luu me! ¡Mazd psilaa Barrabás!  
Ni laa Barrabás tib ngbaan nac Barrabás.

## 19

<sup>1</sup> Zeene gon Pilat sca rac zho, dzigo bnabey Pilat bla menquiib, bdeed dooguid zho Jesús. <sup>2</sup> Bzieecw zho bla lë yag guiets bzoob zho guic me, ni bgacw zho me tib lë lar nizhnie nlaan. <sup>3</sup> Dzigo psilo zho runnguzee zho me, nguiedz roptsie zho rnee zho:

—¿Bley na ganle, laa luu nacle zhirey zha Israel!  
Ni rgap zho lo me.

<sup>4</sup> Wbiire Pilat brieequia Pilat zaatne ndxie grë miech co, rëb Pilat lo zho:

—Golwi ganle laa naa cuee me, glu naa me lo to, per gacnan to ganle rieguald guet me; laa naa pquieple me rlu ni tib guieintseeb beend me.

<sup>5</sup> Zeene laa Jesús brieequia, nzobguicse me coron yag guiets co, ni nacw me lar nizhnie co.

—Golwi na ganle —rëb Pilat—, lëë me nu.

<sup>6</sup> Grë pxoz ne rnabey, ni grë menquiib ne rquianap yadoo, zeene gon zho me, psilo zho nguiedz roptsie zho rnee zho:

—¿None guet me! ¡Bnabey yquia me lo cruz!

Dzigo rëbchaa Pilat:

—¿Goltsienie me sca! ¡To golquiaa me lo cruz!  
Sangue naa, grieelod yquia naa me lo cruz; sac laa naa gonle peet guieintseeb beend me.

<sup>7</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¡Rdziaap no xley no! Ni ley co rnabey ib none guet me, sac rquidie me rnee me laa me nac Xpëéd Dios.

<sup>8</sup> Zeene bin Pilat sca rëb zho, mazdraa bdzieb me. <sup>9</sup> Dzigo bzëëbnie me Jesús leñ yulow stib, bnabdiidz me lo Jesús, rëb me:

—¿Bnë dien cho menpaa nac luu? ¿Pa nac ladz luu?

Per ib pquiabd Jesús lo xtiidz Pilat. <sup>10</sup> Dzigo rëb Pilat:

—¿Pe nacne rquiabd luu? ¿Gon ganle naa rnabey, zrieelo csilaa naa luu, o gnabeygaa naa yquiaa luu lo cruz?

<sup>11</sup> Pquiab Jesús, rëb me:

—Nli luu nac zha rnabey niina, per telne niaca mine needzd Dios guielrnabey qui lo luu, grieelod ne luu gnabey zha gac naa. Mincocxe waa, zhi nac xtol luu, mazdraa nac xtol zha ne biaadlo naa nia luu.

<sup>12</sup> Dzigo gocladz Pilat nsilaa me Jesús, per bzhiguield grë zha ne güeysañ me ga.

—Telne laa luu csilaa mgui qui gon —rëb zho—, rrieequia dzigo ye luu rlëënie César. Sac gon, grëse zha ne racladz gac rey, lo César ga racndaan zho.

<sup>13</sup> Zeene bin Pilat sca rëb grë miech co, bnabey Pilat brieë Jesús nëz ley stib. Dzigo güeysob Pilat lo xcan ne zo ley co, zaatne rzob me run me guielwxtis. (Dipse ley co, niapse quie lag now; gane rnee zha Israela Gabata.) <sup>14</sup> Lëë dze vispr lni Pascw co ga nagon, zig grolle dzew noyac grë min co. Dzigo rëb Pilat lo zho:

—Laa zhirey to nu gon. ¡Golsënie me!

<sup>15</sup> Psilo zho stib, nguiedz roptsie zho, rnee zho:

—¡Beetgazh meṅ qui! ¡Bnabey yquia me lo cruz!

Rëbchaa Pilat:

—Zhirey to nac me, ¿ni racladz to ye gnabey naa yquia me lo cruz?

Pquiabbe grë pxoz ne rnabey rëb zho:

—¡Tibaque meṅ ne nac zhirey no, ni lëë meṅ co nac César!

<sup>16</sup> Dzigotaa mazd laa Pilat bloo Jesús nia zha ne tsiequiaa me lo cruz.

### *Pquia Jesús lo cruz*

*(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Zeene laa Jesús brieë ga, rna tib cruz nroob ney me; laa zho zienie me. Bdziṅnie zho me ro guiedz, zaatne rnee zho “Gui Beerguic Ngutoo”; <sup>18</sup> ga pquiaa zho me lo cruz. Ni pquiaa zho schop zha ntseeb, tibga zhicruz zho bzo cue zhicruz me.

<sup>19-20</sup> Bnabey Pilat pquia bla lan diidz guic zhicruz me, rneew: “LËË JESUS MEN NAZARET NU, MEN NE NAC ZHIREY ZHA ISRAEL.” Pquiaw xtiidz zha Israel, xtiidz zha Roma ni xtiidz zha Gres. Nzian zha Israel goṅ sca quia guic zhicruz me, sac gaxpaa ro guiedz nac zaatne pquiaa zho me lo cruz ga. <sup>21</sup> Nacne güey grë pxoz rnabey, güeylisqui zhow lo Pilat, rëb zho:

—¿Pe nacne pquiaa luu guic zhicruz mguì co, ne me nac zhirey zha Israel? Pe gacd nquiaa luu: “Rnee me, me nac zhirey zha Israel.”

<sup>22</sup> Pquiab Pilat rëb Pilat:

—Miṅe pquia naa, laaw pquiale ga. Ni sca none guiaaṅa.

<sup>23</sup> Laa grë meṅguib ne pquiaa Jesús lo cruz ga, zeene blozh pquiaa zho me lo cruz, bzheṅ zho xab me been zhow tap lë, tib lëgaw biaaṅnie zho tib tib

zho. Laa lar ne rbix me, tiblagaque naca, ndiibda;  
<sup>24</sup> dzigo rëbchaa zho:

—Minritaa nagon dziuungrold ne. Miñe naca gotsaa dzio new rif, dzigo zha ne grieequia zha co guiaanniew.

Ga brieequia miñe raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Xab naa, miñe racw naa nzian lë been zhow bgaaza lo zho; laa miñe rbiix naa, bio zhow rif.” Ni scadaa been gza menquiib co.

<sup>25</sup> Gax zaatne zo zhicruz Jesús ga, zo blalaa men wnaa. Ga zo xniaa Jesús, zo tib bel xniaa me, zo Marí tsieel Cleof, ni Marí Magdal. <sup>26</sup> Gaxaque ga zo naa. Zeene gon Jesús xniaa me, ni gon me naa, rëbchaa me lo xniaa me:

—Been cuent nagon lëe xpëed luu i zo i.

<sup>27</sup> Laa lo naa në me:

—Been cuent lëe xniaa luu i gon. Bzhiguiel luu gan me.

Dzigo desde dze co, pcaania naa xniaa me bianie naa me lidz naa, pteedlo naa me.

### *Gut Jesús*

*(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)*

<sup>28</sup> Rienle Jesús ne gataa laa me psiaal dziin ne pxeel pxoz me me gon me, ni par grieequia grëse zigne rzeet lo Xtiidz Dios ted me, hor co bredz me rëb me:

—Rnab zhis naa.

<sup>29</sup> Gax lo grë menquiib ne quianap me ga, ga zo tib cant win no nziu bla. Zeene bin zho sca rëb me, rias tib zho bgadz zho tib lë zhiil lo nziu co, bzoob zhow guic tib goobgui nool güeyquiaa zhow ro me. <sup>30</sup> Zeene bdzin nziu co ro me, pquiin me niipa, dzigo rëbchaa me:

—Lëew nagon, nataa laaw bza.

Zeeñe blozh sca bnee me, znuse pquianruñ guic me; laa me blozh.

<sup>31</sup> Guini liu co nac tib dze ne mazdraa nda lo zha Israel. Nacne güey grë zha ne rnabey lo menquiedz güeynee zho lo Pilat, gnabey Pilat tsietiits zho gzhíbni Jesús ni zha ne pquiagza me lo cruz ga, zeeña quietgazh zho lo cruz dze co; sac racladzd zho scaque quia zho lo cruz zeeñe laa dze nda co gdziñ.

<sup>32</sup> Dzigo pxeel Pilat bla menquiib. Zeene bdziñ zho, glose güeytiits zho ni tib zha ne quiagza Jesús lo cruz ga; blozh ga, güeytiitsaque zho ni stib zho.

<sup>33</sup> Zeene bdziñ zho zaatne zo zhicruz Jesús, gon zho laa me gutle; nacne bdiitsd zho ni me.

<sup>34</sup> Horco wbig tib menquiib co, bliz zho xlanz zho ro xcuxti me. Zeene bdoz zho lanz co, nis ne, ren ne brieeg ga.

<sup>35</sup> Naazhal gon znu been zho me. Laaw rne naa lo to zigne gocsew. Golliladza, sac ne nligaa diidzliw. <sup>36</sup> Ga brieequia mine raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Ni tib dzit ne no me quiitsd zho.” <sup>37</sup> Ni stib lugar, zaatne rnee: “Bii zanaque zho ganle cho nac men ne bliz lanz zho ga.”

### *Bgueets Jesús*

*(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)*

<sup>38</sup> Laa José, tib men Arimaté, zeeñe bin me laa Jesús gutle, dzigo güey me lo Pilat güeynab me diidzbey par grieelo tselit me xcuerp Jesús lo cruz. Ye me xpëedscuel Jesús nac me, per pxobneñd me ne ye me nacgza Jesús; sacne rdzieb me grë men Israel ne rlëe lo Jesús. Dzigo bdeed Pilat diidzbey.

<sup>39</sup> Nicodem, men ne güeyzodiidznie Jesús ga tib pcow liu, ye me güeynal zhits José; güeynie me zig galptsiiptap kil tiblo zēnex ne rīaa yaal ne lē mirr ni yaal ne lē áloe. <sup>40</sup> Zeēne blozh biet Jesús lo cruz, psilo zho bdēēb zho zēnex co xcuerp me; blozh ga, pchel zho me tib lar nquits; sac sca rqueets grē men Israel zhingutoo zho.

<sup>41</sup> Gax zaatne pquia Jesús lo cruz ga, nīaa tib corral no niapse yag nex. Leñ corral co, ga ndieen tib baa tib cho quie, ni tib ngutoo gard ygueets len baa co; <sup>42</sup> dzigo nacne gase güeyqueets zho me, sac zhile runfalt sēēb dze nda co, ni baa cose nac miñe rīaan gax ga.

## 20

### *BRIEEBAN JESUS*

*(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)*

<sup>1</sup> Goļ dze ne rzobni zhmala, silgaw, scase bii ncow rnaw, brieē Marí Magdal zie me ro baan Jesús. Zeēne bdziñ me, goñ me laa quie ne nioog ro baa co bdiooble, laaw zole tib nēz.

<sup>2</sup> Horco lēēlēd wbire nguzhoon me, biaad me zaatne no no grop no Pedr, biaadnie me diidz lo no, nē me laa zho güeybeele Jesús len baa, dieen palo güeysañ zho me.

<sup>3</sup> Dzigo lēēlēd, brieē no grop no Pedr, zioso no ro baa. <sup>4-5</sup> Zeēne bdziñ naa ro baa, blēz naa niip, dzigo bdiixlo naa len baa goñ naa laa lar ne briē me zhoob ga; per bzēēbd naa. Laa naa blozhdze bdiixlo len baa, zeēne laa Pedr blanso. <sup>6</sup> Zigne blanso Pedr bzēēb Pedr len baa, goñ Pedr nligaa laa lar co zhoob ga, <sup>7</sup> niicle lar ne briē guic mew, laaw zhoobaque ga; ndibēdsew, zhooba tib lad.

<sup>8</sup> Nacne bzëëbaque naa. Zeene gon naa zha zhoob lar co, dzigora a bliladz naa ne nli brieaban me. <sup>9</sup> ;Sac hor co, bii gard tsoguic naa zha rnee lo Xtiidz Dios; sac ga raquiet ne ible zrieaban me!

*Gon Marí Magdal Jesús*  
(Mr. 16:9-11)

<sup>10</sup> Ye Marí biire blanso ro baa ga stib. Zeene wbii no ga grop no Pedr, laa Marí bii zo ro baa ga.

<sup>11</sup> Ga name zo Marí roon me. Sca roon me, tibaque zeene bui me nöz len baa co, <sup>12</sup> gon me laa chop anjl zob leen co. Dib nquitsbiese rna xab grop anjl co, tib me zob nöz ne bzhoob guic Jesús, stib me zob nöz ne bio ni me; <sup>13</sup> dzigo rëbcha a me lo Marí:

—¿Pe nacne roon luu?

—Roon naa —rëb Marí—, sac laa zho biadbee xcuerp Jesús nu, na dieen pa güeysan zho me.

<sup>14</sup> Loxaque blozh sca bnee me, zeene ptsire lo me gon me laa tib men co zo gax zhits me. ;Per ib beenbeyd me ne Jesús!

<sup>15</sup> —¿Pe nacne roon luu? —rëb Jesús—. ¿Cho rguib luu?

Lel güeynie guic Marí rëb me bod men ne rquianap gaw, dzigo rëbcha a me:

—Bzhiguie!, telne luu biadbee me nu, bnë dien pa lo güeysan luu me; zeeña ga naa gaxi naa me.

<sup>16</sup> Horco bneelë Jesús Marí, bredz me me. Zeene bin Marí lë me, lëelëd biecw me; dzigora a beenbey me Jesús.

—¡Maestro! —rëb me—. ;Mod luu i!

Laa me zie gbig me lo Jesús. <sup>17</sup> Dzigo rëbcha a Jesús:

—¡Xeend luu naa! Sac gard guia naa lo Pxoꝝ naa gbaa. Miñe naca, güey güeynie diidz lo grë zha ne bzënał zhits naa; gudz lo zho: Laa naa nole nëz guia naa lo meñ ne nac Pxoꝝ ne, meñ ne nac Dios ne rdziuunbey ne.

<sup>18</sup> Horco lëëled wbi Marí ga, ziaadnie me diidz lo no. Blanso me bzodiidz me zha goñ me Jesús, ni në me lo no zigne rëbse Jesús lo me ga.

*Brieequia Jesús lo xpëëdscuel me*

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

<sup>19</sup> Pcow liu dze dmingw co, grëse no ne nac no xpëëdscuel me laa no pcaalsa; loxaque Mazh runfalt. Dziits nquiaa no yag yu, sac rdzieeb no grë zha Israel ne rlëënie me. Laa no ndxie ga, tibaque zeene brieequia me bzo me glowtaa lo no; pquiaabdiuzh me no. <sup>20</sup> Blozhse pquiaabdiuzh me no, dzigo blu me leñ nia me lo no, zaatne biaaz clav zeene pquia me lo cruz, ni blu me ro xcuxti me. ¡Grëse no per nli rley no zeene bdzion no ne nli mew! <sup>21</sup> Blozh ga, në me lo no:

—¡Laa naa rnedz tib guielbley zdoo to, zeena peet tsienied guic to! Zigne pxeel Pxoꝝ naa naa bial naa, scagaa niina laa naa rxel to.

<sup>22</sup> Dzigo blub me lo no grëse no.

—Golcaania Espíritu Sant —në me—. <sup>23</sup> Ni zeene goñ gun to tib miech perdon, scaque Dios zun me zho perdon; laa telne siguield zho gun to zho perdon, laa zho biaanle lo xtol zho ga.

*Goñ Mazh Jesús*

<sup>24-25</sup> Zeene bdzion no Mazh (Mazh ne rnee zho “Mëëdgrop” ga), bzodiidz now lo Mazh, per bliladzd Mazha, rnee Mazh:



—Rliladz naa mine rnee to i gon. Zliladz naaw, per haxta gan lo naa me, haxta gan naa len nia me zaatne biaaz clav, ni cteed-xug naa ga; ni csëëbnia naa ro xcuxti me zaatne biaaz lanz ga.

<sup>26</sup> Goc xon ngbidza, laa no pcaalsaque len yu co stib; hor cosi ye le Mazh ndxiegrë no ga. Scaque dziits nsioog no ro yu, per tibaque zeene bdzion no laa Jesús bzëëb len yu ga stib, bzo me glowtaa lo no, pquiaabdiuzh me no. Blozhse pquiaabdiuzh me no, <sup>27</sup> rëbchaa me lo Mazh:

—Wbig na Mazh, bui len nia naa, psëëb mzhug-nia luu nu. Dien nia luu nu, psëëbnia ro xcuxti naa. Gacchopdraa guic luu, sinque bliladz gan le ne nli mban naa.

<sup>28</sup> Dzigoraa bliladz Mazh ne nli mban me.

—Nasi rliladz naa mban luu —rëb Mazh—. Luu nac men ne rnabey naa, luu nac xDios naa.

<sup>29</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—Laa luu rliladz niina, lëëcxe laa luu gon le naa waa. ¡Dichos zha ne gliladz ne nli mban naa, niicle rand zho naa!

*¿Pe nacne pquia grë diidz rii?*

<sup>30</sup> Lo lal ne bzënie Jesús no, ndaldoo milagr ne bdzion no been me, led grëda raquiet lo guits rii.

<sup>31</sup> Mine pquiase naa nu, laaw pquia naa zeena zeene glab tow, guien to gan le ni gliladz to: Jesús nac men ne biaadsilaa ne lo xto l ne, Dios bzooblo me biaad me, ni Xpëëd Dios nac me; sac zha ne dib zdoo gliladz cho nac me, zgaa zho tib guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh.

## 21

*Gon zho Jesús Galilé*

<sup>1</sup> Bded ga, wbiire brieequia Jesús lo no stib, zaatne nac ro nisdoo nroob ne rnee zho Tiberias.

<sup>2</sup> Tib bdze dzew, tipse ndxie no gza no Simón Pedr, Mazh, Natanael (men ne nac men Caná ga), bets naa Jacob ni schop zha ne nacgza no.

<sup>3</sup> Tibaque zeene në Pedr, laa Pedr tsie gooz mel. Dzigo rdzieets no:

—Yeque no sca zia guio ne.

Dzigo bziaab no tib len barcw win gza no, laa no zio.

Dipse guieel bdzienie no barcw co lo nis, per ni tib mel bgaad. <sup>4</sup> Laa liu ziaadle lozh guini, zeene bdzion no laa tib men co zo ro nis, per ni tib no bdziunbeyd me. <sup>5</sup> Dzigo bnee men co lo no, në me:

—Yo to dien xin, ¿pe bгаа ma?

Pquiab no rdzieets no lo me:

—Choot ma bгаа.

<sup>6</sup> Dzigo nëchaa me:

—Golron guie ne rgaa ma i nëz derech ganle, znaaz to ma.

Dzigo bron no guie co nëz derech. Zeene laa no cueew lo nis, ib lëbd no glis now; ndaldoo mel ne biodzë lena.

<sup>7</sup> —¡Pedr! —rep naa—. ¡Bina ganle, xmaistr ne i gon!

Zeene bin Pedra, lëëlëd wbix Pedr xab Pedr, biab Pedr lo nis; psilo Pedr bzhoobnis Pedr brieequia Pedr ro nis. <sup>8</sup> Laa no biaan len barcw ga; nole bdzinnew zaatne nac ro nis. Maase tapgaltsii metr sca bdioobniu no guie co lo nis.

<sup>9</sup> Zeene brie no len barcw, bdzion no laa gui noyecle, laa tib mel zhooble lo gui co, ye guietxtil ne. <sup>10</sup> Dzigo në Jesús lo no:

—Goltënie bla mel ne blozh bnaaz to i nu dien.

11 Dzigo güey Pedr biepe me len barcw, güeyxadz me guix ne no mel ga; dzigo bdoobniu mew bdiinne mew haxta zaatne nacpaa ro nis. Mel tafa, niapse ma mbeew, zeene bgab ma rgaa ma tib gayoo chooptsiiptson lo gre ma; niicle scataa nzian ma, per bleb guix co, briezda.

12 Blozh ga, bredz me no, ne me:

—¡Goltë na, zeena gowxeren to!

Ni tib no bhabdiidzd lo me dien pe nli mew; sac, rienpaa no ne nli mew!

13 Dzigo wbig me bdiiz me guietxtil co lo no, bzhen me mel ne, bneedz me ma lo no.

14 Ga bion vult briequia me lo no wlal ne brieaban me.

### *Bzodiidznie Jesús Pedr*

15 Blozhse bdiowxeren no, bredz Jesús Pedr, psilo zho bzë zho grop zho; dzigo rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nli dzigo rleynieraa luu naa que gre zha qui?

—Nquialadz naa luu —rëb Pedr—, ni nanlegaa luuw ganle.

—Pteedlo gre xpëcwxiiil win naa sca —rëb me.

16 Wbiire me, rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nlipaa dzigo rleynie luu naa?

—Nquialadz naa luu —rëb Pedr.

Dzigo rëb me:

—Pquianap xpëcwxiiil naa sca.

17 Wbiireque me stib rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nlipaa nquialadz luu naa?

Zeene bin Pedr sca rëb me, mban goc zdo Pedr; sac gale rac tson vuilt zinabdiidz me lo Pedr, dzigo rëb Pedr:

—Luu nac men ne rnabey, luu nana grësew, nan luu ganle nquialadz naa luu.

Dzigo rëb me:

—Telne nli nquialadz luu naa, yquiaanap luu xpëcwxiiil naa sca.

18 'Zeene gon bii nguieg luu, led rsoladz luu ganle luuzhal racw xab luu, rrieelo rie luu zatne racladztaa luu; per zeene gon laa luu gac mengolraa, loxaque nia luu glis luu zhaale zha ne ygacwxab luu, ni zienie zho luu zaatne ni racladzd luu.

19 Zeene znu rëb me lo Pedr, ga bzeet me zha nac guielgut ne yгаа Pedr, ni ga glu Pedr ganle pa lotaa men nroob nac Dios. Blozhse ga, rëbchaа me:

—¡Dënal zhits naa!

20 Dzigo nalaque naa zhits me grop me Pedr. Zeene ptsire lo Pedr, gon Pedr laa mëëdscuel ne scataa rleynie me ga, laa zho nal ga, zha ne zobpaa cue me ga lo xtsee co, zha ne wbigpaa bnaabdiidz lo me dien cho nac zha ne tsielo me ladznia zha ne gut me; dzigo rëbchaа Pedr lo me:

21 —Telzhe zha rii waa, ¿pe nac mine ted zho?

22 Rëbchaа me:

—¿Pe nadien gun luu ne racladz luu gacnan luuw? Telne gacladz naa, zrieelo gnabey naa gban mgui haxta len dze ne guial naa stib. Led xcuenta luu ga. ¡Na zeen dënal zhits naa!

23 Zeene gocnan grëraа zha ne rliladz Jesús sca bnee me, grëse zho tibaque güeynie guic zho gdziñdraа dze guet naa. Per led scada, sinque

znu naca, rëb me: ¡Pe guñ Pedr! Telne gacladz me, zrieelo gnabey me gban naa haxta gal dze ne guiaad me stib.

<sup>24</sup> Grëse mine pquia naa nu goñ, grop lo naa goñ naaw, grëse zha ne nacgrë no nanpaa zho ganle ne diidzli rne naa.

<sup>25</sup> Ndaldooraa grë ncuaane nroob ne been Jesús, tel niaca mine yquiaw grësew, ni ygaad dib lo guidzliu tsotsow grë guits ne yquiaw ga.

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

xcv

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2